

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 41 46 96 - 97 - 98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Jueves 9 de junio de 1983  
Año LXXXIII.—Núm. 25.319

## NUEVO MAPA AUTONOMICO

Madrid.—El Instituto Geográfico Nacional ha publicado un mapa de España con la nueva división administrativa del Estado y banderas autonómicas. El mapa refleja la nueva organización territorial con las comunidades autónomas, sus nuevas denominaciones y la bandera de cada comunidad, presididas por la bandera de España, debajo de ellas se cita la superficie del territorio así como la población y provincias que componen cada organismo autónomo.—Efe.

## La OTAN habría desaconsejado la operación británica en las Malvinas

París.—El secretario general de la OTAN, Joseph Luns, cree que esta organización «hubiera desaconsejado» la intervención británica en las Malvinas caso de haber sido consultada previamente por las autoridades de Londres.

En una entrevista que hoy publica el diario «Le Matin de París», Luns asegura que «los ingleses nos informaron —pero tras los acontecimientos— sobre la campaña de las Falkland. Un ejemplo interesante que subraya la ventaja que puede haber en el hecho de no consultar sino después...»

El secretario general de la NATO continúa:

«Si los ingleses lo hubieran hecho (la consulta) antes de enviar su armada a las Falkland, es casi seguro que todos los Estados —Norteamérica incluida— hubieran desaconsejado la operación. Quizá Francia habría dicho: «Comprendemos...».—Efe.

## Proyecto de ley orgánica del derecho a la educación

Madrid.—El pago directo al profesorado de los centros privados, la racionalización del régimen de admisión de alumnos, la participación de la comunidad

escolar, y la financiación de centros privados mediante conciertos que podrán rescindirse, son algunas de las características principales del proyecto de ley orgánica del derecho a la educación (LODE).

El proyecto de ley, conocido por «Efe», determina que los centros docentes podrán ser públicos, privados y centros privados sostenidos con fondos públicos que se llaman concertados.

Los padres tienen derecho a que sus hijos reciban una educación conforme a los fines establecidos en la Constitución, a escoger centro docente y a que sus hijos reciban enseñanza religiosa y moral.

La ley garantiza también los derechos de los padres a la libertad de asociación en materia de enseñanza y de los alumnos.—Efe.

En Madrid

## I CONGRESO DE FUTBOL ESPAÑOL

Hoy comienza en Madrid el I Congreso de Fútbol Español cuya culminación tendrá lugar el próximo sábado cuando se aprueben o rechacen las ponencias que previamente hayan sido seleccionadas por las distintas mesas de trabajo que se reunirán, por separado, entre hoy y mañana. En total han sido seleccionadas para el congreso un total de 381 ponencias, esperándose la presencia de más de 300 congresistas. La separación del fútbol profesional del aficionado va a ser uno de los principales temas de estudio de este congreso.

Tragar es

## Se tragó una cuchara de 19 centímetros

Granada.—El médico no podía creer lo que oía de boca de su tranquila paciente. «Doctor me he tragado una cuchara sopera».

Mercedes Gómez Tejada, una granadina de 21 años se presentó en el Hospital Clínico de Granada porque sufría molestias en la boca del estómago, detrás del esternón, y después de narrar los síntomas explicó a los médicos que se había tragado una cuchara sopera de 19 centímetros de longitud.

Ahora, los facultativos estudian la manera de extraerle el objeto.

## SEGOVIA

El lunes, inauguración

de las fiestas en la calle de San Francisco

Bo Derek rueda una película en Pedraza

I Seminario de Técnicas y Procedimientos Murales

Mañana, pleno municipal para designar presidencias de comisiones informativas

(Pág. 3)



Madrid.—Acompañado por Manuel Novas (derecha), presidente del Sindicato Profesional de Policía, Silvestre Domínguez Carpintero pronuncia unas palabras durante el acto de presentación, ayer tarde, del Sindicato Profesional de Policía Municipal.—(Foto EFE).

Petróleo

## La OPEP, por buen camino

París.—La Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) va por «buen camino», después de las medidas decididas en marzo en Londres.

Esta es la principal conclusión de la reunión que celebró, en París, el comité de seguimiento de la organización.

Esta favorable orientación no significa que las dificultades de la organización hayan sido superadas —como destacó el ministro venezolano del Petróleo, Humberto Calderón Berti— pero lo que parece un hecho indudable, confirmado por el comité de seguimiento, es que la baja sostenida de los precios y la limitación de la producción han logrado, por el momento, estabilizar el mercado.—Efe.

## Publicación de las memorias de Sara Montiel

Barcelona.—Con un ramillete de violetas de plástico en las manos de cada invitado, la revista «Lecturas» anunció públicamente que, en 24 capítulos, dará a conocer la vida de Sara Montiel.

El anuncio fue hecho en el curso de una fiesta multitudinaria en la que la estrella central fue la propia Sara Montiel, que acudió acompañada de su esposo,

Pepe Tous, pero que hizo su entrada oficial en el recinto de la recepción del brazo del periodista Josep Martí Gómez, autor material de tales «memorias».

En esos 24 capítulos se recoge el contenido de una larga entrevista del periodista con la estrella, y una investigación a fondo en el archivo de documentos y recuerdos que Sara Montiel atesora.

Otras «memorias» de Sara Montiel estaban siendo escritas desde hace tiempo por Terenci Moix, uno de los autores que más veces se ha confesado «fan» de Antonia Abad. Pero el mucho trabajo del escritor ha impedido llevar a término esa primera visión autobiográfica, que ahora cede el paso a la realizada por Martí Gómez, y que se publicará en «Lecturas».—Efe.

Mañana publicará

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

la relación completa de los nuevos alcaldes en los pueblos de la provincia

**Barrero**  
Muebles  
de Cocina

Exposición y venta:  
Pol. Ind. El Cerro. Tel. 42 06 71  
Avda. Fdez. Ladreda, 24.  
Tel. 41 24 30

Sólo por secuestros

## ETA ha conseguido 2.300 millones de pesetas

Bilbao.—Unos 2.300 millones de pesetas ha conseguido ETA por secuestros, según una información titulada «Industria del secuestro: 2.300 millones para ETA», que hoy publica el periódico «Deia». «Con el pago de un rescate de 620 millones por la liberación de Diego Prado —concreta el citado rotativo— se bate el récord de las cantidades desembolsadas en el Estado español a causa de un secuestro».

Los 2.300 millones de pesetas se multiplican, «si se tienen en cuenta los chantajes conocidos como "impuesto revolucionario"», apunta «Deia». —Efe.

## Charlie Rivel, hospitalizado de nuevo

Sant Pere de Ribes (Barcelona).—Charlie Rivel ha sido ingresado de nuevo en la clínica San Camilo de Sant Pere de Ribes, donde se la apreció un aumento de la dificultad para ingerir alimentos y accesos de fiebre.



## apunte del día

### LA POLICIA MUNICIPAL

Muchas veces nos hemos referido en este mismo recuadro a la Policía Municipal y lo que entendemos debe de ser su misión que, en su mayor parte, coincide con la trayectoria que quiere marcar el nuevo teniente de alcalde delegado de este servicio y la idea que tienen todos los representantes políticos en el Ayuntamiento.

Una de las primeras medidas a tomar sería la retirada del revólver a todos los policías municipales, cambiándose, eso sí, por un radio-transistor que estuviera conectado con el cuartelillo o, quizá, con el propio servicio policial del 091. De esta forma se evitarían los posibles disgustos que puede ocasionar el uso de este revólver, que afortunadamente no han ocurrido. Además tengamos en cuenta, que, sinceramente, la mayoría de la plantilla de los policías municipales no conoce muy a fondo su manejo, por falta de prácticas. Por otra parte, ahora que ya se incorporan a la plantilla policías jóvenes, se debería de crear una patrulla especial de intervención inmediata, similar a la del 092 en Madrid. Y ¿qué hacer con el resto de la plantilla? Distribuirlos por los barrios y que realmente sea el policía amigo del ciudadano que, más que para poner multas, trate de imponer su respeto y a la vez su ayuda, sería la gran solución. También es precisa una motorización al máximo, para poder cubrir continuamente toda la ciudad.

## DEMPSEY

No sin interés, amparado en el recuerdo personal, pero mientras en los encabezamientos de la prensa del día. Que son dos los artículos, pertinentes al caso, en fechas arreo. ¡¡Ha muerto Dempsey!! Hablo de boxeo, naturalmente y con perdón, si ha lugar. Alentaba y hervía yo en Buenos Aires por aquellas calendas, año de 1923, si no me falla la memoria. En mi casi «virginidad» deportiva del ramo, acunada y acuñada en mis años mocitos, observo expectación, inusitada y extraña, en aquel hervidero efervescente, recién llegado yo de España, mi patria. La juventud de mi centro escolar de residencia, encaramada en los viejos tejados, en ansias y riesgos de instalación de galenas, al fiero asalto nocturno del grato notición, anunciado, esperado y seguro. Lucha titánica de colosos, con el título mundial en juego, de los grandes pesos, en Nueva York. Todo convenido y acordado en firme. Todo dispuesto y previsto para tal contingencia y acontecimiento. Hilos eléctricos al acecho: luz blanca, si gana; luz roja, si pierde el nativo. De de-

rroles, ni hablar. De antemano medallones de bronce, con la efigie del contrincante argentino, Luis Angel Firpo, prendidas en la solapa por doquier, y letreros alusivos al triunfo, sin posibles discrepancias. Pero total anunciado para el día siguiente para celebrarlo.

Y... llegó el momento culminante. Luz roja, y vocitas de sirena, comunicando la tragedia del ídolo local. Apedreamientos a la prensa y difusión noticiosa y luto, prolongado en la práctica por días, semanas y meses. Innoble ebullición en las masas, con excesos a granel. Y conste que no miento.

Que así es el pueblo desmandado y así es el mundo. Páginas de la historia y no de cuentos. No sé si volvió a su patria Luis Angel Firpo, por miedo al patíbulo en alto. Los dos contrincantes, Dempsey y Firpo, han muerto ya. Que s.g.h.

Bueno es el deporte. Entiendo hace mucho bien y evita mucho mal. Pero «ne quid nimis». ¿Aplicado, también hoy y en caso, a nuestra patria y el mundo? Aplíqueme el hecho. A título de historia, repito. Perdón, si mi indiscreción pudiera herir a alguno. Cosa que no concibo, ni entiendo, ni creo.

Aniceto Sanz Yagüe

### Sin agua la vida es imposible

Contribuye a remediar los efectos de la sequía. El agua que ahora malgastas será mañana esencial

## Charadas

LIQUIDACION FINAL  
POR CAMBIO DE  
NEGOCIO

PRECIOS MUY  
REBAJADOS

APROVECHE LA  
OPORTUNIDAD

Infanta Isabel, 13

## PERVIVENCIA DE ROMA (II)

Por Esteban-M. Tardón Escribano

El pueblo romano daba el nombre de bárbaros, que quiere decir extranjeros, a las tribus de gente que habitan el otro lado de las fronteras que delimitaban los dominios de Roma. No deja de ser interesante saber cómo había tribus bárbaras que trataban de establecerse como simples colonos en territorio romano para poderse beneficiar de los grandes bienes que estaba aportando aquella paz duradera. El régimen social y político de Roma se venía ensayando y asimilando, al mismo tiempo, en los rincones más alejados de la Metrópoli. Y por toda aquella mancomunidad romana se habían edificado templos votivos, en los que se daba culto y se llevaban ofrendas a los dioses protectores del imperio. Se multiplicaron los magistrados que tenían a su cargo la administración de la justicia. Se protegía la propiedad privada, se castigaba el delito y se obligaba a reparar los daños a un tercero. Incluso, cualquier ciudadano, en cualquier lugar del imperio podía apelar a la justicia del emperador de Roma, que se había reservado como magistrado supremo. Roma era sin duda la gran Urbe y como el espejo, a donde se miraban las otras ciudades y municipios. A medida que la riqueza fue en aumento, aumentaba, al mismo tiempo, el bienestar de la ciudadanía y el esplendor material de las ciudades. Con anterioridad a Au-

gusto Roma era una ciudad sucia e insana, ubicada en las orillas del río Tiber, edificada a base de madera y adobes, según la tradición de los mayores. Con Augusto la construcción pasa a ser más sólida y artística. Se cuenta que Nerón provocó el incendio de las tres cuartas partes de Roma con la intención de levantar una nueva Roma que rivalizara con las ciudades más famosas de la época helenística. El Foro romano, o la plaza pública, centro de la vida social, política y religiosa de Roma, resultaba ya demasiado reducido, por eso se realizaron varios proyectos de ampliación. Varios acueductos se encargaban de acercar el agua a la ciudad, agua que después serviría para el consumo diario y para la limpieza. Las termas, locales semejantes a nuestras piscinas modernas, disponían también de agua caliente, y se contaban entre los centros de relax y de fomento de la vida social. El agua inservible salía hacia las afueras de la ciudad a través de una importante obra de desagüe. Y nunca faltaban romanos que acudían puntuales a la cita periódica de los espectáculos que se celebraban en el anfiteatro, en el circo y en el teatro. «Pan y circo» era el grito unánime que repetía la plebe ociosa de los obreros sin trabajo, o de aquellos que habían abandonado su condición de pequeños propietarios. Mientras tanto, la familia im-

perial y sus más allegados vivían con singular atuendo y confort en la dorada residencia del Palatino. ¿Serán mortales quienes allí habitan?, exclamaba sorprendido un visitante de la lejana Persia. No era menos envidiable la posición social de los patricios. De tiempos atrás se venían reservando los escaños del Senado, eran los dueños de inmensos latifundios y de un creciente número de esclavos. En cambio, la situación de los propietarios de pequeñas parcelas era angustiosa e inestable. Les era imposible soportar los impuestos, la opresión y, a veces, la tortura a que se veían sometidos. Tampoco podían hacer frente a la espera de un cultivo más ventajoso, como lo eran la vid y el olivo. De aquí que abandonasen los campos y pasasen a engrosar el número de los parados que habitaban los suburbios de la ciudad. Y para seguir viviendo esperaban con paciencia el reparto gratuito de trigo que periódicamente llegaba de las provincias, o combatían el ocio asistiendo a los espectáculos públicos. En otros casos, abrumados por las deudas, pasaban a la deshonrosa condición de esclavos de aquellos, que con fines egoísticos administraban la riqueza de Roma, y se desentendían, en su calidad de gobernantes elegidos por el pueblo, de los problemas reales de la clase social más necesitada.

## La Prensa opina



### EL OFICIALISMO SINDICAL

(...) ¿Qué podía esperarse del 33 Congreso de la UGT? No otra cosa que un programa de colaboración con el Gobierno socialista, aunque con el ruego de que este Gobierno no desacredite con sus comportamientos supermoderados a su propia organización obrera. Y éste será el equilibrio inestable, en función de que el otro sindicato poderoso —Comisiones Obreras— vigilará permanentemente los comportamientos de su rival fraterno, y no permitirá sin protesta las inclinaciones oficialistas de UGT hacia la moderación. De la misma manera que los comunistas van a vigilar a los socialistas en el Gobierno, exactamente ocurrirá lo propio en el mundo obrero. No estamos ante un sindicato vertical —porque la UGT no tiene empresarios— pero podríamos estar ante un sindicato oficialista. A título puramente histórico debo señalar que las relaciones en el viejo régimen del líder sindical, Solís, con López Rodó, el hombre más influyente del Gobierno, eran más difíciles que las relaciones actuales entre Nicolás Redondo y Felipe González. El triunfo de

Nicolás Redondo en la reelección ha sido nasserista, más del 99 por 100. Está claro el panorama: se ha reelegido a quien está más cerca del poder. La UGT está en el Gobierno, y su operación será aguantarlo, y disimularlo.

Emilio Romero

## Diario 16

### EL TRAUMA DE LA DECLARACION

Está a punto de concluir el plazo para la declaración de la renta de las personas físicas, y todo el país anda consternado y absorto en un jergológico casi incomprensible, y que este año le costará, por añadidura, mucho más dinero que el pasado, aun cuando casi todo el mundo coincide en afirmar que la apretura del cinturón amenaza con rebasar objetivos estéticos para producir de aquí a poco alguna anemia galopante.

Para bien o para mal, la clase media de este país suele vivir al día; por ello, y porque tan poco predictor hábito viene dado sobre todo por lo menguado de los sueldos, no tiene sentido demandar de una sola vez —o de dos veces, en el mejor de

los casos— un fuerte tributo que consigue amargar, empobrecer, e incluso cancelar las ya inminentes vacaciones. Técnicos y expertos ha de tener la Hacienda de este país como para que los descuentos mensuales sobre el sueldo —las retenciones, que se llaman— vengán a coincidir, en su conjunto con el total de lo que deba tributarse, de modo que sólo excepcionalmente, el ciudadano haya de rascarse el remendado bolsillo para completar el monto que le corresponde por pura equidad.

Y, de otra parte, tampoco sería tan difícil facilitar la comprensión del jergológico, eludiendo tecnicismos y, sobre todo en el caso de las declaraciones simplificadas, reduciendo la complejidad de los cálculos. Por ejemplo, proporcionando tablas de entrada directa que indiquen la deuda tributaria según la cuantía de los ingresos.

Ya que hemos de pagar al fin y al cabo, sería deseable que nos lo pusieran lo más fácil posible.

### FINCA GANADERA

Carretera Avila-Segovia  
Agua, luz y dos viviendas  
Teléfono 10 71 71  
ZARZUELA DEL MONTE



## Ayuntamiento

## Mañana será el pleno extraordinario para designar los presidentes de las comisiones informativas y los representantes en éstas

Avance de las personas que posiblemente se encarguen de la presidencia y concejalías delegadas

Para mañana, a las ocho de la tarde, se ha convocado pleno extraordinario en el que quedarán aprobadas las normas sobre el régimen de sesiones del pleno y de la Comisión Permanente, además de quedar constituidas las comisiones informativas y designados los representantes del Ayuntamiento en los órganos colegiados, etc.

Como ya adelantó nuestro periódico, las concesiones quedarán reducidas a cinco y las integrarán cinco miembros, dos de los cuales serán de la coalición AP-PDP-UL. Los presidentes y las comisiones serán los siguientes: Félix Benito Martín, de Urbanismo y Obras, Evaristo González Herrero, de Hacienda, Natividad Marcos Bocos, de Cultura, Angel Agudo Benito, de Gobierno Interior y José María Bastida García, de Bienestar Social. Por lo tanto, todas las presidencias de comisiones las ostenta el PSOE, a excepción de la de Gobierno Interior que va para el CDS.

Parece que los concejales delegados serán los siguientes: Hacienda y Patrimonio, Evaristo González Herrero, Félix Benito Martín, Urbanismo y Obras, José María Bastida García, Sanidad, Consumo y Bienestar Social, Natividad Marcos Bocos, Educación, Cultura y

Festejos, José María Bravo Jimeno, Juventud y Deportes, Jesús Bravo Solana, Gobierno Interior y Personal, Juan Antonio Perteguer Rey, Protección Ciudadana (Policía Municipal y Bomberos), Angel García Nuño, Tráfico y Transportes Urbanos, Alberto García Gil, Abastos, Mataderos y Mercados, y Participación Ciudadana, Félix Ortiz Postigo.

En relación con el decreto de la Alcaldía, que también se verá en el pleno de mañana, en materia de sustitución por razones de ausencia o enfermedad, parece que el orden de sustitución queda establecido de la siguiente forma: Ricardo Cáceres Casillas, Jesús Bravo Solana, Evaristo González Herrero, Natividad Marcos Bocos, Félix Benito Martín, José María Bastida García y Angel Agudo Benito.

Como se aprecia, en las delegaciones de la Alcaldía no se aprecia la presencia de ningún miembro de la Coalición AP-PDP-UL, aunque, por el contrario, sí figuran el CDS, el PDL y los Independientes.

También nuestra Redacción ha podido conocer alguno de los nombres de los representantes de la corporación en órganos delegados, por ejemplo, en la Caja de Ahorros y Monte de

Piedad, será Félix Ortiz Postigo, en la Junta de Gobierno de la residencia sanitaria, José María Bastida García, en la Mutualidad Segoviana de Seguros, Carmen Bernabé Pedrazuela, en la Comisión Delegada de Precios, Evaristo González Herrero, en la Junta de Precios de Productos Agrarios Perecederos, José Luis Llorente Borregón, en la UNED, Natividad Marcos y José María Bravo, en el Conservatorio de Música, José Félix Aranguren, en la Junta del Consorcio del Pinarillo, Jesús Llorente Borregón y Félix Benito y en el Patronato de Presos y Penados para la Redención de Penas por el Trabajo, Manuel González Herrero.

Fuentes cercanas a la Coalición Popular han manifestado a nuestro periódico su malestar por, según su criterio, no tener la misma representación en las comisiones informativas ya que el número de concejales es el mismo que el del partido en el gobierno municipal. La Coalición Popular, que tiene una reunión de todo el grupo de concejales esta tarde, parece que va a proponer una representación más amplia en las comisiones informativas. También han mostrado su disconformidad con la representación en la junta de portavoces ya que, en el régimen interior de funcionamiento del Ayuntamiento, se plantea la constitución de una junta de portavoces que redacte, junto con el alcalde, el orden del día. En la ley de Régimen Local se establece que debe ser el alcalde, junto con el secretario general, quienes confeccionen el orden del día. Esta junta de portavoces estaría integrada, además de por el alcalde, por un miembro de cada partido representado en el Ayuntamiento, siendo secretario el secretario particular de la Alcaldía, lo que tampoco admite la Coalición Popular.

## El campo

## Descuento a la remolacha de molturación estival

El Boletín Oficial del Estado número 136 publica una orden del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación por la que se fija el descuento a practicar, por menor calidad industrial, a la remolacha de molturación estival en la campaña 1983-84.

Así, se establece que el valor que corresponda a cada entrega de remolacha de molturación estival en función de su riqueza sacárica, se le descontará 0,4 grados polarimétricos, entendiéndose que la riqueza sacárica de la remolacha de molturación estival será la obtenida antes de practicarle el descuento señalado.

Se exceptúa de este descuento, por tratarse de remolacha de siembra tardía, la producida en la provincia de Badajoz.

## El Día de Segovia será el 3 de julio

Organizado este año por el Centro Segoviano en Madrid y el CIT

Ya se están llevando a cabo los preparativos del Día de Segovia que, como todos los años organiza el Centro Segoviano en Madrid. Este año la novedad es que la organización cuenta con la colaboración del Centro de Iniciativas Turísticas que traslada a la misma fecha su proyecto de celebrar el Día de la Provincia. El próximo 3 de julio, día elegido para los actos, se celebrará, pues, el Día de Segovia y provincia.

En esta ocasión el día será dedicado al Nuevo Mester de Ju-

glaria que actuará en la alameda de la Fuencisla junto a otros grupos segovianos, como la Ronda, el grupo de danzas de la Dirección Provincial de Cultura y el cantante Ismael.

Por el momento, no tenemos noticia del resto de los actos que se van a a celebrar aunque, según nos han indicado fuentes del CIT, próximamente se trasladarán a Segovia miembros de la junta directiva del Centro Segoviano en Madrid para invitar oficialmente a las autoridades.

## Laboral

## Primera reunión para la redacción del PRI de FEMSA

Las perspectivas de la pervivencia de la factoría Femsa-Palazuelos no parecen muy halagüeñas una vez conocido el «Libro Blanco de la reindustrialización» elaborado por el Ministerio de Industria, ayer analizado por el Consejo de Ministros y según el cual las reconversiones industriales exigirán fuertes reducciones de plantillas,

## El lunes, inauguración de las fiestas de la calle de San Francisco

Todo está preparado para que de nuevo se disfruten las fiestas que los comerciantes e industriales de la calle de San Francisco organizan cada año. En dicha calle, el lunes próximo, día 13, se efectuará, a partir de las 9 de la tarde, una recepción con motivo de la inauguración de las fiestas.

como informamos en página nacional.

Precisamente ayer se inició la primera reunión entre la dirección de Femsa/Robert Bosch (aunque no se haya producido la fusión definitiva) y los representantes de los trabajadores. Aunque no se habló en concreto del cierre de ningún centro, la empresa planteó para el nuevo Plan de Reversión Industrial (PRI) la reducción de 800 puestos de trabajo. Como ya ha sido comentado en numerosas ocasiones, de estos 800 puestos, la dirección de la empresa tiene interés en que 200 lo sean de Femsa-Palazuelos, mediante el cierre de esta factoría, incentivando las bajas y aplicando traslados forzados de los trabajadores.

A la reunión de ayer no acudió ninguna representación de la Administración, que parece no lo hará hasta que el Gobierno fije criterios en materia de planes de reconversión industrial, que, de momento, según el «Libro Blanco de la reindustrialización», exigirán reducciones importantes de plantillas.

La reunión no deparó más que una primera toma de contacto. La próxima ha quedado fijada para el martes, día 14. Un día antes, representantes de las centrales sindicales se reunirán con el director general de Empleo, por si pudiera conocerse algún criterio concreto de la Administración.

## CONVENIO DE HOSTELERIA

Prosigue sin conocerse el desenlace del convenio de hostelería, tras la reunión mantenida el pasado martes entre la patronal y representantes de la parte laboral, toda vez que nuevamente hubo desacuerdo sobre el tema de la festividad de Santa Marta.

La parte laboral ha entablado un conflicto ante la Magistratura por la revisión salarial del pasado año. Caso de fallar ésta favorablemente a sus intereses, los trabajadores del sector percibirían un 3,4 por ciento de aumento salarial con carácter retroactivo desde el 1 de abril de 1982.

## Bo Derek, en Pedraza

En el rodaje de la película «Bolero»

Pedraza ha vuelto a ser el escenario de algunas escenas de una película, en este caso, para llevarla a las pantallas del cine. En esta ocasión, ha sido el director americano John Derek quien

En la Escuela de Artes y Oficios

## I Seminario de Técnicas y Procedimientos Murales

Durante los días 13, 15, 17 y 21 de junio, se van a desarrollar, en la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos, unas jornadas que integrarán el I Seminario de Técnicas y Procedimientos Murales. Intervendrán el escultor José Luis Sánchez, sobre el tema «El relieve escultórico como ornamentación mural»; el diseñador gráfico Alberto Corazón con el tema «Intervención mural en el barrio de la Latina de Madrid», y el pintor-decorador Pedro Matesanz en «Recuperación de técnicas ornamentales». Por último tendrá lugar una mesa redonda con el Colegio de Arquitectos de Segovia y profesionales segovianos de la decoración mural (esgrafiados y decoración de fachadas). Todas las conferencias se ilustrarán con proyección de diapositivas, invitándose a todo el público, especialmente a los profesionales de la decoración y la construcción.

ha elegido el maravilloso entorno de Pedraza para escenificar algunas secuencias de su nueva película «Bolero», en la que la protagonista es su mujer, la popular Bo Derek, quien saltó a la fama en el mundo cinematográfico de la mano de su marido con la película «10». En este filme también trabaja la actriz española Ana García Obregón.

El rodaje empezó el pasado martes y el lugar concreto del mismo es la plaza. Las escenas son las siguientes: en la plaza de toros del pueblo tiene lugar una corrida de rejonos, que en este caso, los hermanos Peralta son los que tolean, se hace un simulacro de que se mata al toro para cuyo efecto se le puso la debida protección. Otra de las escenas es la siguiente: otro toro que está en la plaza es recogido por los cabestros quienes se lo llevan al campo. Suponemos que las cámaras recogen el bello paisaje de las dehesas de Pedraza cuando los animales van corriendo por las mismas.

La productora de este filme es London Cannon Films, el rodaje empezó el martes pasado y termina mañana.





# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 10 de junio

Van 161 días, faltan 204.  
Sol. De 6,44 a 21,44.

## SANTORAL

Santos: Timoteo, Máximo, Amancio y Benjamín.

## LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer. Núm. 866.

## FARMACIA DE GUARDIA

Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31 (junto a Casa de los Picos).

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión. 680,8 m/m.  
Viento del SO.  
Temperatura máxima. 26,8°.

En la mañana de hoy

Presión. 681,7 m/m.  
Viento del S.  
Temperatura mínima. 12°.  
Temperatura a las 10. 15,4°.

### En España

Situación atmosférica para mañana, viernes, prevista por el Instituto Nacional Meteorológico. Bancos de nieblas matinales en el litoral cantábrico y levantino.

Nubosidad de evolución diurna en las regiones del interior y sistemas montañosos. En las demás regiones, nubosidad variable con predominio de grandes claros.

Soleado en Canarias con temperaturas altas y vientos del oeste.

## EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

Angel Cristóbal Higuera, pinturas. Hasta el 29 de junio.

OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS

Torreón de Lozoya

— Jesús G. de la Torre, antológica 1956-1983.

— Trabajos de alumnos del Instituto de Formación Profesional «Ezequiel González».

EN EL CASINO DE LA UNION

Julio López Medina, «Julme», óleos. Hasta el 17 de junio.

## REGISTRO CIVIL

6 nacimientos y 17 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones.

**Nacimientos.** Eduardo Ramos y Romero, hijo de Florentino y de Julia. Iván Yuste y Velasco, de Rafael y de María Jesús. Ernesto Escribano y Tapia, de Martín y de María Consuelo. Alicia Ortega y Marinas, de Enrique y de Julieta. Verónica Palmero y Jiménez, de Julián y de María Trinidad. Pascual Martínez y Huertas, de Pascual y de Irene.

**Matrimonios.** Francisco Javier González y San José con María Teresa Benito y Esteban. Luis Martín y Calvo con María Esther Llorente y Canto. Félix Romero y Herranz con María Teresa Polo y Palomino. Félix Reyes y Sodesa con Bernardina García y Andrés. José Antonio Ordóñez y Fernández con María Esther Gómez García. Román Pascual y Calvo con Claudia Martín y de Diego. José Luis Merino y Martín con María Sargrario Velázquez y Calvo. Fidel Arévalo y Martínez con María Jesús Bartolomé y Lázaro. Lázaro Berlinches y Berlinches con María Angeles García y de la Fuente. Víctor Moreno y Vega con María Adoración Martín y Segovia. Manuel Fuentetaja

Mateo con Albina Ríos y Fuentetaja. José Luis García y López con Mercedes García y Muñoz. José Luis de la Cruz y Rodrigo con María Henar Arranz y Navajo. Isidoro Herrero y Leto con María del Carmen Mardomingo y Mardomingo. Primitivo Calvo y de Andrés con María Visitation Sanz y Sanz. Antonio Flaviano Redondo y de la Villa con María Purificación Moral y Villa. Jesús Manuel Gil y Molinero con María Soledad García y Herrero.

## CULTOS

MAÑANA, PROCESION DEL CORAZON DE JESUS EN SAN ANDRES

Mañana, viernes, festividad del Sagrado Corazón de Jesús, en la parroquia de San Andrés se celebrará la ya tradicional procesión por las calles de la feligresía. A las 8 de la tarde se oficiará misa y seguidamente saldrá el cortejo, portando una imagen del Sagrado Corazón.

## AVISOS

LA CAJA DE HACIENDA, ABIERTA HASTA LAS 24 HORAS, MAÑANA

Se pone en conocimiento de los interesados que la Delegación de Hacienda, con el firme propósito de prestar un servicio a los contribuyentes segovianos, mantendrá abiertos los servicios de Caja y de recepción de declaraciones mañana, día 10, hasta las 12 de la noche, en atención a que dicho día 10 es el último del plazo para la presentación de declaraciones de Renta cuando de las mismas se dedujese cantidad a ingresar, es decir, declaraciones positivas.

CONVOCATORIA PARA EL INGRESO DE DIPLOMADOS EN ENFERMERIA

Escuela Universitaria de Enfermería «Licinio de la Fuente». Mañana día 10 de junio se abre el periodo de admisión de solicitud para el ingreso de diplomado en enfermería, finalizando el día 10 de julio de 1983. El texto íntegro de la convocatoria y sus condiciones se halla en la Delegación Provincial del INSALUD, en el INSS, en la Dirección Provincial de Sanidad y Consumo, Colegio Oficial de ATS y Diplomados en Enfermería y en la propia Escuela (ubicada en la residencia sanitaria «Licinio de la Fuente»).

La secretaría de la escuela estará abierta al público de 10 a 13 horas, de lunes a viernes.

## EXPRESION DE GRATITUD

La familia de D.<sup>a</sup> Mari-Luz Martínez Martín (q. e. p. d.), ante la imposibilidad material de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su más sincero agradecimiento, a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

FIESTAS DE LA VIRGEN DE RODELGA EN MOZONCILLO

Durante los días últimos se han celebrado en este pueblo, con la solemnidad acostumbrada, las tradicionales fiestas de Nuestra Señora de Rodelga. A ellas han asistido inmensa muchedumbre, notándose la presencia de muchos vecinos de los pueblos inmediatos.

El martes por la mañana se celebró en el santuario misa solemne oficiada por el digno párroco de Mozoncillo, al que asistieron los párrocos de Sauquillo y Escalona, hijos del pueblo. Ocupó la sagrada cátedra don Jenaro García Burgos, quien pronunció un elocuentísimo sermón, señalando la magna obra de la Iglesia católica en relación con los humildes. El señor García Burgos recibió numerosas felicitaciones por su magnífica oración sagrada.

A continuación, debidamente autorizada, salió la procesión con la venerada imagen de la Virgen, acompañada por inmenso gentío que no cesó un momento en sus aclamaciones. Delante de la imagen iban los clásicos danzantes. Ha sido este acto una muestra palpable de la religiosidad del pueblo de Mozoncillo. El entusiasmo y el fervor no decayó un momento durante la magnífica jornada que ha superado, con mucho, en esplendor, a la de años anteriores.

## EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1539 Hernando de Soto, al frente de seiscientos hombres, desembarca en la bahía del Espíritu Santo (hoy Tampa), en La Florida.

1580 Muere en Lisboa el poeta portugués Luis Vaz de Camoens, autor del poema épico «Os Lusíadas».

1776 El Congreso de Filadelfia aprueba la declaración de independencia de los Estados Unidos.

1813 Cortes de Cádiz. Decreto por el que se reconoce explícitamente el derecho de propiedad intelectual.

1829 El Gobierno argentino resuelve por un decreto que las islas Malvinas sean regidas por un comandante político y militar, quien residirá en la isla Soledad, bajo la bandera de la República.

1837 Inauguración del Museo de Versalles.

1847 Real orden creando en España el Registro General de la Propiedad Intelectual.

1863 Llega a la capital mejicana el cuerpo expedicionario francés enviado por Napoleón III para colocar en el trono de Méjico a Maximiliano I.

1873 Primera República española. Estanislao Figueras deja la Presidencia de la República y le sustituye Pi y Margall.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.  
15,35 Elizabert R.  
16,40 La tarde.  
17,05 De aquí para allá.  
18,00 Barrio sesamo.  
18,30 Toros.  
20,30 La vida secreta de Edgar Briggs.  
21,00 Telediario.  
21,35 Buenas noches.  
22,35 En este país.  
23,35 Telediario.  
23,50 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

18,45 Carta de ajuste.  
18,58 Apertura y presentación.  
19,00 Espacio deportivo.  
20,00 Nuestro amigo el espantapájaros.  
20,30 Hoy en la 2.  
21,00 Producción española.  
22,00 Cine Club.  
23,55 Despedida y cierre.

1894 Fallece en Madrid el pintor Federico Madrazo.

1940 Italia declara la guerra a Francia e Inglaterra.

1944 Lanzamiento sobre Londres de la bomba V-1 alemana.

1967 Fallece el actor de cine norteamericano Spencer Tracy.

1971 Atentado fallido contra Hassan II de Marruecos.



PARA MAÑANA

6,00 Aquí la SER.  
7,30 Cosas de Segovia (avance)  
7,45 Aquí la SER.  
8,00 Matinal SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
10,03 Su programa.  
11,00 Mediodía Cadena SER.  
12,05 Su programa.  
13,05 Variante musical.  
13,30 Información local.  
14,00 Musical.  
14,30 Informativo de las 2,30.  
15,00 Segovia a las tres.  
15,30 Los elegidos.  
16,05 Música con sabor.  
17,05 Cita a las cinco.  
18,05 Tardes sin fronteras.  
19,30 Santo rosario.  
20,00 Informativo de las ocho.  
20,30 En punta.  
21,00 Con aire nuevo.  
22,10 Información local.  
22,15 La noche es joven.  
22,30 Angel Alvarez.  
23,00 Impactos.  
23,30 Hora 25 y el loco de la colina.  
3,00 Cierre.  
Coincidiendo con las horas INFORMATIVOS SER.

PROGRAMACION DE RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 Aquí la SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
10,00 Encuentros en la radio.  
13,00 Los 40 principales.  
23,00 Último informativo local.  
23,05 Simultáneo O.M.  
3,00 Cierre.



F M 94.8

PARA MAÑANA

6,00 El primero de la mañana.  
8,30 Segovia ciudad abierta.  
9,00 Viva la gente.  
12,00 Antena de Segovia.  
14,00 Segovia a las 2.  
14,30 Crónica 3.  
15,00 Usted pregunta.  
16,00 El rock de las 4 en punto.  
17,30 Gente simpática.  
19,00 Los 33 de Antena 3.  
20,05 Resumen informativo local.  
20,10 Las calles de Babilonia.  
21,00 Segovia siete días.  
21,30 Las tertulias de Antena 3.  
22,00 Los musicales de Antena 3.  
23,00 Hora 0.  
24,00 Supergarcía en la Hora 0.  
1,30 Polvo de estrellas.  
2,00 Las noches de Antena 3.

## ESPECTACULOS

CINES

### CERVANTES

Mañana ¡SENSACIONAL ACONTECIMIENTO!  
Con LOS ROLLING STONES  
EL TIEMPO ESTA DE NUESTRA PARTE  
LAS SIRENAS

Hoy 7,45 y 10,30. ESTRENO.  
16 años:

### EL ULTIMO METRO

De François Truffaut.  
Con Catherine Deneuve

### VICTORIA

Hoy 7,45 y 10,30. Estreno  
18 años: EVA-MAN  
(La máquina del amor)  
Clasificada «S». Con Eva Coatti y Ajita Wilson

## BOGART

(antiguas Vegas)

Todos los días Fiestas de C.O.U., Fin curso, etc.

Concertar: Tel. 42 10 94

## HERMANDAD

### DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer

Unidades de sangre

O+ 30  
O- 11  
A+ 16  
A- 1  
B+ 6  
B- 1  
AB+ 5  
AB- 2  
Total 72

Reservas Banco de Sangre en el día de hoy

Unidades de sangre

O+ 6  
O- —  
A+ 2  
A- —  
B+ —  
B- —  
AB+ —  
AB- —  
Total 8

### NECESIDADES PRIORITARIAS

A-

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)



# LA NUEVA CORPORACION PROVINCIAL

FOTOS: AURELIO MARTIN



Rafael de las Heras Mateo (AP-PDP-UL) Emilio Zamarrigo Monedero (AP-PDP-UL) Manuel González-Herrero González (AP-PDP-UL) José Ignacio García García (AP-PDP-UL) Carmen Bernabé Pedrazuela (AP-PDP-UL)



Jesús Llorente Borregón (AP-PDP-UL) José Luis Borricón Cómez (AP-PDP-UL) Serviliano García de Castro (AP-PDP-UL) Manuel Sanz Sanz (AP-PDP-UL) José M.ª Sacristán Lozoya (AP-PDP-UL)



Julio Moreno Martín (AP-PDP-UL) Felipe Suárez Pérez (AP-PDP-UL) Cándido Núñez Núñez (AP-PDP-UL) Félix Buquerín Gutiérrez (AP-PDP-UL) Carmen Muñoz García (PSOE)



Isaías Herrero Sanz (PSOE) José M.ª Bravo Jimeno (PSOE) José M.ª Bastida García (PSOE) Félix Benito Martín (PSOE) Pedro Matarranz Garrido (PSOE)



Fernando Jimeno Arévalo (PSOE) Jesús de Benito Polo (PSOE) José Luis Romera Albendea (PSOE) Manuel Agudíez Calvo (PSOE) Juan A. Perteguer Rey (CDS)

## Más de 400 personas del M.F.C. se reunirán el domingo en Segovia

El domingo próximo, día 12 se celebrará en nuestra ciudad una convivencia de la zona del Movimiento Familiar Cristiano, por lo que vendrán más de 400 personas de varias provincias españolas. Los actos se iniciarán a las 11 de la mañana en el santuario de la Fuencisla, con ofrenda de flores por familias de las distintas diócesis, saludo a la Virgen y un cántico. Luego, ha-

brá un breve descanso en la alameda y los actos seguirán en las instalaciones de los Hermanos Maristas, donde tendrá una breve charla el P. Desiderio Arias; seguidamente se asistirá a la celebración eucarística, presidida por el obispo y a las 2,30 se emprenderá viaje hacia La Granja, en cuya pradera del Hospital tendrá lugar una comida campera.

### NAVA DE LA ASUNCION

#### Constitución de comisiones y régimen de sesiones de la corporación municipal

(INTERINO, corresponsal).— Ayer se celebró en esta localidad sesión extraordinaria del pleno de la corporación municipal para establecer el régimen de sesiones y tratar de la formación de comisiones informativas. La propuesta del alcalde, que fue aprobada con la oposición socialista, fue la de cele-

brar una sesión ordinaria de pleno cada trimestre, el último sábado del mes correspondiente, a las 16 horas. La Comisión Municipal Permanente se reunirá los lunes a la misma hora. Los socialistas votaron en contra por considerar que la sesión de pleno se debería reunir una vez al mes y a una hora que no coincidiera con la jornada laboral.

### BASARDILLA

#### Aprobado el plan de mejoras y obras

El «Boletín Oficial del Estado» publica en su número 133 una orden del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se aprueba el Plan de Mejoras Territoriales y Obras de la zona de Basardilla.

\*\*\*

La citada publicación, pero en su número 129, inserta una orden del mismo Ministerio por la que se declara la ampliación de la industria cárnica de «Acueducto, S.A.» en Segovia capital, comprendida en sector industrial agrario de interés preferente y se aprueba el proyecto definitivo.

\*\*\*

Igualmente, incluye una orden del Ministerio de Industria y Energía por la que se aceptan solicitudes presentadas en la «Zona de Protección Artesana» de la provincia.

El segundo punto del orden del día fue la constitución de comisiones informativas. El alcalde presentó las siguientes: Hacienda, Gobernación, Cultura, Deportes y Educación, Agricultura, Montes y Ganadería, Urbanismo y Fiestas. Cada una de ellas está formada por cuatro concejales (tres del Grupo Popular y uno del PSOE) y fueron aprobadas por unanimidad, aunque los socialistas alegaron que había existido cierta arbitrariedad en su formación, porque no se había contado con ellos.

También se aprobó el nombramiento de representantes de la corporación en los organismos colegiados con participación del Ayuntamiento.

En el siguiente punto del orden del día se aprobó, con la abstención socialista, el nombramiento de Andrés Llorente de la Fuente como primer teniente de alcalde y segundo fue nombrado Santiago Herranz de Santos. Este último fue nombrado también depositario.

Por último se trató el tema de la jubilación del funcionario Juan de Diego Toribio.

## P. I. C.

### PATRONAL DE INDUSTRIAS DE LA CONSTRUCCION

Convoca a sus afiliados a la **Asamblea General Ordinaria** (continuación a la celebrada el pasado 9 de abril), que tendrá lugar el **próximo sábado, día 11 de junio, a las 11 de la mañana**, en los locales de la Patronal, C/ Domingo de Soto, 3, 1.º

Por la importancia de los temas a tratar rogamos tu asistencia.



## PALAZUELOS DE ERESMA

## La gobernadora civil pronunciará el pregón de fiestas

Comenzará mañana con el VII Trofeo Ciclista

Con el pregón que pronunciará la gobernadora civil de la provincia, Cristina Martín-Bustamante, comenzará mañana oficialmente, las fiestas de Palazuelos a las 20 horas de la tarde, aunque previamente se celebrará el VII Trofeo Ciclista. Seguidamente el pregón, habrá danzas populares a cargo de la rondalla juvenil de la localidad, verbena popular, y en torno a las doce de la noche, la final de brisca.

El sábado, después de las dianas y pasacalles, a primera hora de la mañana, y del fútbol infantil, se celebrará la misa solemne, a la que seguirá la ma-

ratón popular. A las tres, la comida de peñas, para continuar los festejos con concursos populares, baile y la ineludible verbena a las doce de la noche. De madrugada se jugará la final de tute y habrá concurso de disfraces. A eso de las tres, sopas de ajo.

El domingo, último día de las fiestas, se jugará la final de fútbol y se celebrará la misa en honor de San Antonio de Padua, patrón de Palazuelos. Por la tarde, charanga popular, final del campeonato de mus, partido de fútbol en el que se jugará el XIX Trofeo «Eurolenguas», verbena y despedida de las fiestas.

## MOZONCILLO

## Preocupa la cosecha de cereales

(FRANCISCO HERRERO, CORRESPONSAL).—Existe una gran preocupación entre los agricultores de este término municipal pues la excelente cosecha de cereales que se preveía puede que termine estropeándose a causa del calor que se ha dejado sentir sobre todo a partir del día 2 de junio. Aunque, de momento, la sequía no es acuciante, lo cierto es que cada día que pasa el campo pierde mucho y es posible que las ilusiones de los labradores se vean defraudadas si no da los frutos esperados.

la confirmación a 16 niños y 18 niñas de esta parroquia. Una vez finalizado el acto religioso, que fue muy solemne, los visitantes fueron obsequiados con un refresco en el centro de jubilados «La Pirámide».

## VISITA PASTORAL

Tal como estaba previsto, hemos recibido en Mozoncillo la visita del obispo de la diócesis para impartir el sacramento de

## SANCHONUÑO

## «Manos unidas» organizó una marcha en bicicleta

(ROSA M.ª VICENTE, CORRESPONSAL).

Después de una serie de aplazamientos debido al mal tiempo, se celebró una marcha en bicicleta, organizada por la asociación «Manos Unidas».

El trayecto era aproximadamente 51 kilómetros y transcurrió por un camino rural, ya que había niños a partir de tres años, y era peligroso ir por la carretera general como en principio se pensó.

La participación fue aproximadamente de 60 niños, más 28 personas mayores.

Resultó una jornada muy divertida, ya que cada cual jugaba a lo que más le gustaba entre una serie de juegos que organizaban los mayores o los mismos niños. No surgió ningún problema y todo el mundo lo pasó fenomenal. El regreso se realizó a las seis de la tarde ya, que algo más tarde de esa hora se debería haber celebrado un partido de fútbol entre el equipo de Sanchonuño y «Fuente Saz» de Madrid. Pero no sabemos por qué causa éstos no se presentaron, el equipo de Sanchonuño quedó un poco decepcionado pues era el último partido que jugaban esta temporada.

## EXCURSION

Organizada por los alumnos de E.G.B. a finales del mes de mayo se realizó una excursión a Santander. Durante el trayecto realizaron una serie de paradas de interés cultural, para visitar los monumentos más importantes.

El próximo fin de semana organizada por la asociación «Manos Unidas» tendrá lugar otra excursión al parque zoológico de Madrid.

## FUENTEPELAYO

## MAÑANA, RECITAL-HOMENAJE AL «TIO CERILLAS»

Organizado por la «Asociación de peñas y amigos de Fuentepelayo»

(JESUS OLMOS, CORRESPONSAL).—Organizado por la Asociación de Peñas y Amigos de Fuentepelayo, va a tener lugar en esta población, mañana viernes, a las diez de la noche, un homenaje al dulzainero de Lastras de Cuéllar Eustasio Vallejo «TIO CERILLAS», que falleció el pasado mes de noviembre, y a su compañero, el tamborilero que le acompañaba siempre, Mariano Sancho «TIO MARIANO».

La razón de dicho homenaje, nos explican componentes de la Asociación, es querer demostrar de algún modo su reconocimiento y agradecimiento a estos dos profesionales de la dulzaina y el tamboril segovianos, que, con la mayor perfección e incansable voluntad, han colaborado siempre en cualquier actividad folklórica o fiesta local con la juventud de Fuentepelayo cuando ésta ha solicitado su concurso.

Consistirá el homenaje en la interpretación por los grupos de danzas de Fuentepelayo, Carbonero el Mayor, Cantalejo,

Mozoncillo, Lastras de Cuéllar, dulzaineros de Cabezueta, Escuela Taller de Dulzainas de Carbonero y Grupo Musical de Mozoncillo de los paloteos, danzas, jotas e interpretaciones musicales que les son propias a cada uno, con el protagonis-

mo en todos ellos de la dulzaina y el tamboril que siempre acompañaron a los homenajeados.

El lugar será la Plaza Mayor de esta localidad, donde se instalará el correspondiente tablao para el espectáculo.

## TELETIPO DE LA REGION

### NALDA NEGOCIARA HOY EN MADRID COMPETENCIAS DE CASTILLA Y LEON

La situación y estado de las transferencias ya asumidas por la Comunidad Autónoma de Castilla y León, así como el calendario y negociación de las que en su momento lleguen a ésta son algunas de las cuestiones que llevará en su agenda el consejero de Gobierno-Interior y Administración Territorial, José Constantino Nalda, a la reunión que tendrá lugar hoy en Madrid. En esta sesión de trabajo, que se celebra en el Ministerio de Administración Territorial, participarán la secretaria de Estado para las Autonomías, María Izquierdo, así como varios directores generales. Será una primera toma de contacto entre la Administración Central y la Regional de Castilla y León, abordándose principalmente y como se ha señalado, el capítulo de las transferencias ya asumidas durante la fase preautonómica, así como el calendario de las futuras.

## BURGOS

### ENCUENTRO CASTELLANO EN SAN PEDRO DE ARLANZA

Como ya hemos informado dentro del programa de actos organizado por Comunidad Castellana para salvar el Monasterio de San Pedro de Arlanza, panteón del Conde Fernán González y símbolo histórico de Castilla, amenazado de inundación por el proyectado embalse de Rétuerta (Burgos), el próximo domingo, día 12, a partir de las 11 de la mañana, se celebrará un encuentro de afirmación castellana en el Monasterio, con diversas intervenciones, música y danzas tradicionales de Castilla y comida de campo en la pradera del monasterio. Por la tarde, visita a Covarrubias y concierto en la Colegiata a cargo del grupo de música antigua «Antonio de Cabezón».

## ZAMORA

### SE PREPARAN LAS FIESTAS DE SAN PEDRO 1983

Con un presupuesto de doce millones de pesetas se preparan este año las fiestas de San Pedro 1983 que se inaugurarán el próximo día 25 con una traca en la Plaza Mayor. Coincidiendo con los días festivos se instalará la Feria de Cerámica Popular que este año alcanza su decimosegunda edición. La coordinación de los festejos ha corrido a cargo del concejal Antonio Fernández y se ha buscado sobre todo la participación infantil y la animación en las calles.

## LEON

### ELOY VAZQUEZ, GANADOR DEL CONCURSO DE CARTELES DE LAS FIESTAS

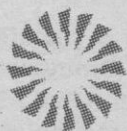
Por octava vez, el dibujante y cartelista leonés Eloy Vázquez Cuevas ha sido el ganador del concurso de carteles de las fiestas de San Juan y San Pedro-83 de León, por decisión del jurado reunido en el Ayuntamiento. Se presentaron un total de 34 obras de calidad media «muy baja», en opinión del jurado.

## SORIA

### SE CIERRA EL ULTIMO SECADERO DE BACALAO

La empresa propietaria del último secadero de bacalao existente en Agreda (Soria) —anteriormente había otro en Almazán— ha presentado suspensión de pagos por dificultades económicas derivadas del elevado precio del pescado congelado y el coste de transporte hasta la citada factoría. Es posible que el cierre de la empresa —donde trabajaban 30 empleados fijos y 25 eventuales— sea temporal.

# Mañana, último día para su Declaración.



## IMPUESTO SOBRE LA RENTA

De todos y para todos.



# RENAULT 11. JUEGA DURO.



Más de 1.300 puntos de asistencia en toda España.  
Financiación: Hasta 3 años con Renault Financiaciones.  
Leasing: Hasta 3 años con Renault Leasing.

Si le atrae el juego duro, venga a conocer el nuevo Renault 11.

Un coche duro y con clase.

**Con vitalidad de atleta.** Puro músculo por dentro. Un motor de 1.397 cm<sup>3</sup>. Elevados rendimientos en velocidad y aceleración: 165 Km/h. y los 400 primeros metros de arrancada en 18,6 segundos, en el TSE.

**Hecho para durar.** Refuerzos laterales. Zonas de deformación progresiva y siete

capas de anticorrosión, le garantizan una salud de hierro.

**Sobrio en el consumo.** Cinco velocidades, el encendido electrónico integral, el alerón trasero y su aerodinamismo, ponen la marca del consumo en 5,1 l., en el GTL.

**Confortable por dentro.** Los asientos delanteros multirregulables. Detalles como los faros regulables desde el interior o el preequipo de radio completo, en el TSE.

Doce posiciones de maletero, con la opción, en el TSE, de abatir sólo 1 ó 2 tercios de los asientos traseros. Todo en el Renault 11 está listo para hacerle descubrir el lado bueno de la calle.

Si le atrae el juego duro, venga a verlo de cerca.

## RENAULT 11

**GTL y TSE.** Motor: 1.397 cm<sup>3</sup>. 5 velocidades. Encendido electrónico integral. 4 faros de iodo. Suspensión independiente a las cuatro ruedas. Asientos delanteros multirregulables. Coeficiente de penetración en el aire: 0,35. Maletero ampliable hasta los 1.200 dm<sup>3</sup>.

**GTL.** 60 CV. DIN a 5.250 r.p.m. Velocidad máxima: 156 Km/h. Consumo por 100 Km. (gasolina de 90 octanos): 5,1 l. a 90 Km/h. y 7,1 l. a 120 Km/h. Preparado para instalación de radio.

**TSE.** 72 CV. DIN a 5.750 r.p.m. Velocidad máxima: 165 Km/h. Consumo por 100 Km. (gasolina de 96 octa-

nos): 5,4 l. a 90 Km/h. y 7,2 l. a 120 Km/h. Carburador de doble cuerpo. Cierre electromagnético de puertas. Elevalunas delanteros eléctricos. Cuantarrevoluciones. Faros y espejo retrovisor exterior, regulables desde el interior. Preinstalación de radio con antena. Limpia luneta trasero. 12 posiciones de maletero.



## Fuertes reducciones de plantillas por la reconversión industrial

El Gobierno estudia el «Libro Blanco de la reindustrialización»

Madrid.—La reconversión industrial exigirá fuertes reducciones de plantillas en los sectores en reconversión, que en estos momentos son, esencialmente, los de siderurgia integral, aceros especiales, construcción naval, textil y calzado, sectores intensivos en mano de obra. Esta es una de las principales conclusiones que se desprenden del «Libro Blanco de reindustrialización», que ha elaborado un equipo de expertos del Ministerio de Industria y Energía y que ayer analizó el Consejo de Ministros.

El documento, que servirá de base de discusión en las centrales sindicales y las patronales de cara a la presentación en las próximas semanas de la futura ley de reindustrialización, contiene una fuerte crítica de los planes de reconversión anteriores, de su desarrollo y coste; anticipa que la instrumentación del programa supondrá fuertes reducciones de plantillas, un ajuste a la baja de la capacidad productiva de los sectores y un mayor compromiso económico, gerencial y financiero para las empresas, y concede a la empresa pública un doble papel preponderante en el proceso de reindustrialización.

En las jornadas organizadas hace dos semanas por el «International Herald Tribune», el ministro de Industria y Energía, Carlos Solchaga, reconoció que el objetivo de conseguir 800.000 puestos de trabajo en la legislatura, punto básico del programa electoral socialista, era «muy difícil, prácticamente imposible», y que, paradójicamente, el aumento de empleo pasa por un aumento inicial del desempleo en sectores en crisis con exceso de plantilla. Esta parece ser la filosofía que se desprende del Libro Blanco.

## Preocupa el estado de salud de Diego Prado

Madrid.— La familia de Diego Prado y Colón de Carvajal y los médicos que le atienden expresaron ayer su preocupación por el estado psíquico en que se encuentra el financiero, como consecuencia de los 73 días que ha permanecido secuestrado a manos de ETA Militar, hasta el punto de que ha sido descartado, de momento, cualquier viaje fuera de Madrid e incluso se está pensando en hospitalizarlo. El «lavado de cerebro» a que fue sometido durante su cautiverio, la inseguridad sobre su supervivencia y las condiciones infimas de habitabilidad, en el cubículo de dos metros en el que permaneció sin salir durante casi dos meses y medio, le han provocado una crisis nerviosa que, se traduce en «manía persecutoria» y «angustias insoportables» que tienen muy preocupados a los médicos que le atienden.

Su aspecto físico ha mejorado un poco después de que la familia decidió afeitarse la barba con la que apareció en el momento de su liberación, en la madrugada del lunes pasado, pero aún no ha podido retirarse la medicación de tranquilizantes, que le mantienen adormilado durante la mayor parte del tiempo.

Por lo que respecta a las noticias de algunos medios informativos que situaban la cifra del rescate en 1.000 millones de pesetas o en 600 millones, Manuel Prado dijo ayer que «si yo dispusiera de esas sumas de dinero, mi hermano no hubiera permanecido secuestrado durante tanto tiempo».

URANGA NO FUE EL INTERMEDIARIO

José Antonio de la Hoz Uragana, abogado y antiguo futbolis-

ta de la Real Sociedad, desmintió ayer con rotundidad haber actuado de intermediario entre ETA Militar y la familia de Diego Prado y Colón de Carvajal, papel que le atribuyó en la madrugada de ayer una emisora de radio.

## Un cura, miembro de un comando de ETA

Sin noticias del «etarra suicida»

Madrid.— La Policía ha detenido a cuatro personas presuntamente relacionadas con el atentado a la central telefónica de la calle de Ríos Rosas, en Madrid, ha informado el Ministerio del Interior.

Uno de los detenidos es el pá-

## Cesado el presidente de la Audiencia Territorial de Barcelona

Barcelona.— El presidente de la Audiencia Territorial de Barcelona, Antonio Gómez Reino, ha sido cesado en su cargo, según acuerdo adoptado ayer por el Consejo General del Poder Judicial, que ha nombrado para sustituirle a Cesáreo Rodríguez-Aguilera Conde, que desempeñaba la presidencia de la Audiencia Territorial de Palma de Mallorca. La remoción, dice una nota del Consejo del Poder Judicial, no afecta para nada a la reconocida honorabilidad del señor Gómez Reino y a su ejemplar trayectoria como magistrado, sino simplemente, a la confianza que en todo momento han de merecer esta clase de cargos al Consejo del Poder Judicial por disponer así la ley, en cuanto a las funciones gubernativas que tiene atribuidas.

## Congreso Duras críticas a Serra por la falta de Información sobre el F-18

Se eleva el crédito oficial para la pequeña y mediana empresa

Madrid.— El ministro de Defensa, intervino ayer por segunda vez ante la Comisión de Defensa del Congreso, con el fin de explicar los pormenores del programa FACA, que culminó el pasado 31 de mayo con la decisión del Gobierno de comprar 72 aviones F-18A fabricados por McDonell Douglas. Todos los portavoces de los grupos políticos, con excepción del de la Minoría Catalana y del socialista, criticaron con dureza el hecho de que el ministro compareciera ante la Comisión después de haber sido tomada una decisión definitiva. Jorge Verstrynge, del Grupo Popular, afirmó que se había actuado «completamente a espaldas del legislativo», y el diputado comunista Fernando Pérez Royo lamentó que la reunión se celebrara «a toro pasado», para explicar «un hecho consumado». Por otro lado, todos los portavoces se mostraron de acuerdo en que la elección del cazabombardero norteamericano F-18A era correcta.

### AYUDA A LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

Madrid.— El pleno del Congreso continuó ayer el debate sobre los Presupuestos Generales del Estado para 1983. Entre las escasas modificaciones admitidas por el PSOE destacó la aceptación de una enmienda de la Minoría Catalana por la que se sube de 10.000 millones de pesetas a 15.000 millones de pesetas el tope máximo del crédito oficial en favor de la pequeña y mediana empresa.

## Morán informará «en secreto» sobre las relaciones entre España y Guinea Ecuatorial

Madrid.— El ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, informará en sesión secreta a la Comisión de Exteriores del Congreso de los Diputados sobre la situación de las relaciones entre España y Guinea Ecuatorial

El presidente de la citada comisión, Manuel Medina, anunció ayer a los miembros de la misma el acuerdo de la Mesa, con la única reserva del PNV, de que la comparecencia del ministro de Asuntos Exteriores se celebrase en fecha no especificada y sin la presencia de la prensa.

La propuesta de la Mesa fue aprobada por asentimiento de todos los grupos parlamentarios.

### OBIANG SIGUE SIN DEJAR VER AL SARGENTO MIKÓ

El Gobierno español tiene la certeza de que el sargento Venancio Mikó «se encuentra perfectamente» y sigue «minuto a minuto su situación».

Las citadas fuentes indicaron que, aunque por el momento no se ha producido la esperada entrevista entre los representantes españoles y el sargento detenido.

Ayer por la mañana, —precisaron— el encargado de negocios de España en Guinea, Norberto Ferrer, se ha entrevistado con el ministro de Asuntos Exteriores guineano Marcelo N'Gue-ma Ongueme, para reiterar la necesidad de que el Gobierno guineano cumpla las condiciones exigidas por España para la entrega de Venancio Mikó.

## DESPIDO DE LOS FUNCIONARIOS QUE SE NIEGUEN A SER TRANSFERIDOS

Los funcionarios de la Administración Central del Estado que se nieguen a ser transferidos forzosamente a las comunidades autónomas perderán su condición según el anteproyecto de ley de Medidas de Reforma de la Administración Pública, al que ha tenido acceso «ABC», y que será aprobado en un próximo Consejo de Ministros para su envío al Parlamento.

Estos funcionarios que no admitan el traslado forzoso recibirán una «compensación» que al efecto se fije —según la actual redacción del anteproyecto— o la pérdida de la condición de funcionario público percibiendo, en tal caso, una indemnización de veinte días por año

de servicio «prorrateándose por meses los periodos inferiores a un año y con un máximo de doce mensualidades». El Ministerio de la Presidencia pretende que este proyecto sea aprobado en el Congreso en julio próximo.

### ESTUDIO DE LA REFORMA DE LA ADMINISTRACION PUBLICA

Madrid.— La Comisión General de Subsecretarios y Secretarios de Estado, en su reunión habitual de los jueves, estudia hoy la reforma de la Administración Pública.

La comisión se ha reunido en el complejo de la Moncloa, bajo la presidencia de su titular, Javier Moscoso.

El anteproyecto de ley de reforma de la función pública y la ley orgánica de sindicación y huelga de los funcionarios figuran en la agenda de trabajo de la Comisión.

También se analizará un proyecto de real decreto sobre infracciones en materia de defensa del consumidor y producción agropecuaria.

## EN POCAS LINEAS

**E**l dólar continuó ayer su tendencia a batir diariamente su propio récord de cotización, en los mercados de divisas europeos. En Madrid, el cambio medio oficial de la divisa norteamericana fue fijada por el Banco de España en 143.008 pesetas.

**E**l Instituto Nacional de la Salud (Insalud), a través de la Subdirección General de Inspección de Servicios Sanitarios, ha abierto diez expedientes disciplinarios a otros tantos médicos de Madrid en relación con las actuaciones de una persona que actuaba como si fuera médico sin tener la correspondiente titulación, según informan fuentes oficiales.

**R**amón Espinar, alcalde de Leganés, fue elegido ayer por unanimidad presidente de la Asamblea de la Comunidad de Madrid. El Grupo Popular le prestó sus 34 votos, merced al protocolo firmado por ambos partidos en el que se consensua el reparto de puestos en la Mesa de la Asamblea. El PCE mantuvo la incógnita hasta pocos minutos antes del inicio del acto, momento en que se acordó reservar una futura vicepresidencia a los comunistas.

**L**a sede del diario «ABC», en la madrileña calle de Serrano, fue desalojada a primera hora de ayer tarde ante una llamada anónima que amenazó con la explosión de una bomba. La Policía procedió a la inspección de las instalaciones y se controlaron algunos paquetes en varios departamentos de «ABC», comprobándose que se trataba de una falsa alarma.



## El País Vasco perderá veinte mil puestos de trabajo

La comunidad autónoma vasca perderá unos 20.000 puestos de trabajo durante el presente año y el próximo, como resultado de los planes de reconversión industrial, según ha manifestado Jesús Lobo, vicepresidente de Industria del Gobierno vasco y representante por dicha institución en el consejo de Aceriales, añadiendo que la reconversión es el intento desesperado de los estados para conservar sectores en crisis.

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

<b>BANCOS</b>		<b>Ponferrada</b> ... 120	—
Bilbao	226	229	25
Bankinter	138	140	46
Central	293	296	
Esp. Crédito	272	272	
Exterior	202	202	
Hispano	220	220	
Popular	225	228	
Santander	257	257	
Vizcaya	352	352	
<b>INV. MOBILIARIA</b>		<b>QUIMICAS</b>	
Cartinbao	98	98	
Fibansa	—	D. 100	
G. Inversiones	64	65	
Patrisa	133	—	
Popularinsa	199	199	
<b>ELECTRICAS</b>		<b>INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES</b>	
Española	54,50	55	
Fecsa	52,25	52,50	
Iberduero	45	45,75	
Sevillana	48,25	48,75	
U. E. Fenosa	48,25	48,25	
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		<b>ALIMENTACION</b>	
Altos Hornos	—	—	
Citroën Hisp.	28	—	
Duro Felguera	200	200	
Fasa Renault	—	—	
Motor Ibérica	31	—	
		<b>VARIAS</b>	
		Corp. Bancobao	62 62
		Campsa	161 160
		Catalana Gas	—
		Pebsa	—
		Telefónica	85,25 86,25

## DESCUBIERTO EL MAYOR YACIMIENTO DE ESTAÑO DE EUROPA

Más de tres millones de metros cúbicos de casiterita, mineral del que se extrae el estaño, forman la veta descubierta en la localidad pontevedresa de Presqueiras, lo que constituye el mayor yacimiento del estaño de Europa.

El importante descubrimiento realizado por la empresa Ives subsidiaria de «Río Tinto» se produce tras dos años de sondeos geológicos en la zona.

La banda mineral, según los primeros sondeos, mide más de 9 kilómetros y tiene 300 metros

de ancho. España es deficitaria de estaño al importar alrededor del 80 por ciento de sus necesidades.

Tras dos años más de sondeos, la explotación del yacimiento correría a cargo de un consorcio hispano - norteamericano y canadiense del que formaría parte la empresa española, que actualmente disfruta de los permisos de explotación.

Hasta el momento se han removido más de un millón de metros cúbicos de tierra y, según fuentes de la empresa que realiza los sondeos, la mina podrá ser explotada a pleno rendimiento en el plazo de dos años.

## Fuertes inversiones de Philips para recuperar el mercado del vídeo

Philips, que había estado a punto de ser desplazada del mercado mundial de vídeos, uno de los negocios más importantes y prometedores en electrónica de consumo, ha iniciado una contraofensiva basada en fuertes inversiones en el producto y en una costosa campaña de imagen. La multinacional holandesa ha construido a tal fin en Austria una de las factorías más avanzadas del mundo y presenta su marca como el último baluarte europeo frente a la colonización japonesa en el campo del vídeo.

La producción de vídeos tan sólo representó entre el 2% y el 3% de la cifra total de negocios de la multinacional Philips en 1982, que ascendió a 43.000 millones de florines (unos 2,15 billones de pesetas). La modestia de esta cifra y la escasa cuota de participación en el mercado de vídeos de la segunda firma mundial (tras General Electric) en electrónica de consumo y profesional explican esta operación con la que se pretende alcanzar ya este año una importante cifra

de ventas. En España, en concreto, se ha fijado un objetivo de un 15% de los 300.000 vídeos que se prevé van a ser vendidos en 1983.

## Mercado de divisas

### CAMBIOS OFICIALES DEL DÍA 8 DE JUNIO DE 1983

Divisas convertibles	Cambios del día		Cambios precedentes	
	Compra	Venta	Compra	Venta
1 Dólar USA.....	142,828	143,188	142,181	142,541
1 Dólar canadiense.....	115,462	115,896	115,067	115,500
1 Franco francés.....	18,446	18,505	18,439	18,497
1 Libra esterlina.....	224,468	225,607	223,067	224,202
1 Libra irlandesa.....	175,249	176,264	174,953	175,966
1 Franco suizo.....	66,854	67,180	66,889	67,217
100 Francos belgas.....	277,513	278,754	277,361	278,607
1 Marco alemán.....	55,447	55,695	55,390	55,638
100 Liras italianas.....	9,363	9,393	9,351	9,381
1 Florín holandés.....	49,412	49,623	49,400	49,612
1 Corona sueca.....	18,648	18,719	18,616	18,687
1 Corona danesa.....	15,545	15,601	15,507	15,563
1 Corona noruega.....	19,661	19,737	19,632	19,708
1 Marco finlandés.....	25,700	25,811	25,638	25,750
100 Chelines austríacos.....	786,757	791,356	786,094	790,708
100 Escudos portugueses.....	139,480	140,105	138,984	139,609
100 Yens japoneses.....	59,178	59,451	59,192	59,466



PRIMER ANIVERSARIO

EL SEÑOR

## Don Feliciano de Andrés Soblechero

(Del comercio La Aragonesa y Juvenil Larpi)

Que falleció en Segovia el día 9 de junio de 1982.

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana viernes, día 10, a las 8,30 de la tarde, en la parroquia de San Millán, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

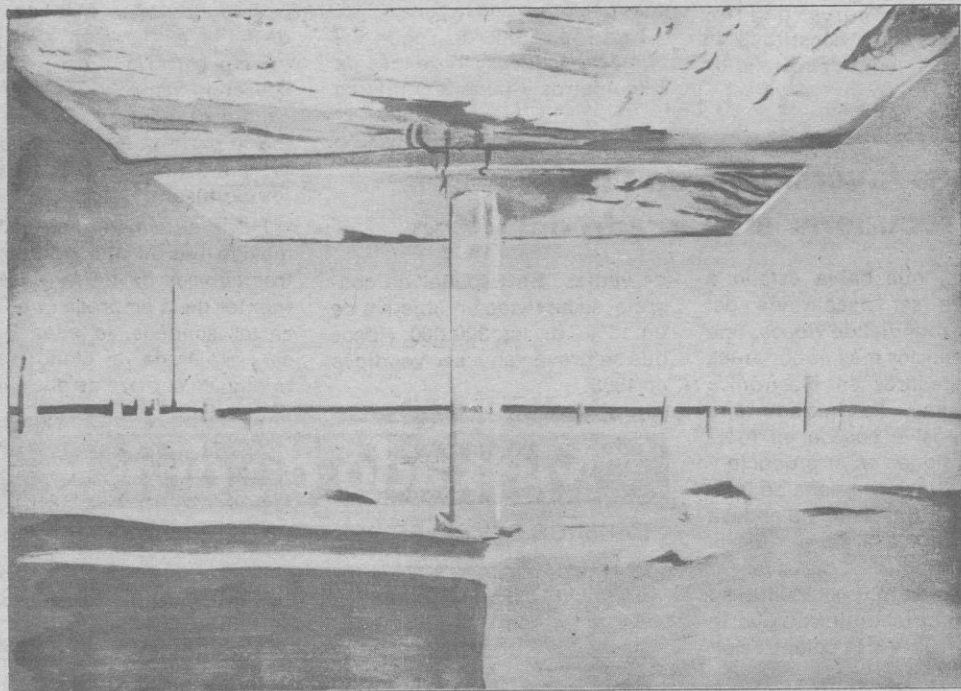
**Su desconsolada esposa doña Pilar Callejo Ballesteros; hijos Jesús-Antonio y Pilar-Teresa de Andrés Callejo; hijo político Pedro de Andrés Monje; nietos Jesús, Pilar, Pedro, Gema, Beatriz y Pedro; hermanas, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

*Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.*



Exposición antológica de Jesús G. de la Torre, 1956-1983

# PINTOR ENTRE LA TIERRA Y EL CIELO



Cuando en la vida nos encontramos con personas consecuentes en la actividad con sus ideas, un sentimiento de seguridad nos invade. Eso quiere decir que estamos ante alguien ciertamente equilibrado y noble, en el mejor sentido de la palabra.

Jesús González de la Torre sintió desde muy chico la perentoria llamada de la pintura. Para que tuviera lugar semejante claridad, era preciso antes que el pintor viviera en su Segovia lar-

afirmada hacia los grandes paisajistas contemporáneos: los Palencia, Lemes, Ortega Muñoz, Lozano, Arias...

Es entonces cuando pinta extraordinarios cuadros en los que las tierras, las lomas, los ribazos, los talúdes y algún que otro canchal, son protagonistas, los únicos protagonistas. Cuadros muy bellos, sentidos, seriamente planteados, satisfactoriamente resueltos, y consecuentes con una postura vital.

azulea. Ya la materia no es tan importante. lo que interesa es el cielo y los objetivos translúcidos a través de los cuales se vislumbra claridad, mucha claridad. La pintura se posa tranquilamente en la superficie: ya no hay rasgos violentos o dramáticos (el último coletazo de todo esto fue la serie de los cementerios de coches, auténticas calaveras de Valdés Leal cromadas y con algún que otro embellecedor).

En la muestra se comprueba esta última fase: ambientes «palestinos», donde puede surgir la revelación esperada; imponentes planetas en continua levitación; un enorme avión que se eleva no por la fuerza de los motores sino por un convencimiento irresistible de plenitud.

### LO ULTIMO

Se remata esta completa, bien colgada, y bien organizada exposición con obras de muy reciente ejecución, en las cuales el pintor hace surgir unas multitudes humanas. ¿Está González de la Torre ya de vuelta del desierto? ¿Se ha de ver en estas concentraciones algo inquietante, que lo ha hecho bajar de las alturas? No lo sabemos. No aventuremos interpretaciones. Sobre todo y ante todo ahí está el pintor, con una sólida obra que puede perfectamente seguirse en cuestión de fechas y estilos dentro de las salas. Puede respirar satisfecho y sentirse agusto.

### LAS ANTOLOGICAS

Nos parece estupendo este empeño de la Caja de Ahorros de seguir organizando exposiciones antológicas de artistas vinculados a la segoviana tierra. Primero fue Lorenzo Tardón, le siguió González de la Torre, y estamos seguros que continuarán otros muchos, vivos o ya fallecidos. Los catálogos son bonitos, correctos y están bien realizados, teniendo el grosor que corresponde a una exposición de este tipo. El pintor reproduce autógrafos y fotografías de amigos suyos tan importantes como Azorín, Antonio Ordóñez, Bergamín, Alberti, La Chunga, Jorge Guillén, etc.

Hay que decir que la visita a la muestra es obligada para todo buen aficionado, y sobre todo, aficionado segoviano (Salas de «El Torreón de Lozoya»).



gas temporadas; vamos, que fuera todo un segoviano. Nuestra tierra es tierra de pintores; y una vez con los pies posados, y cuerpo y mente ubicados en ella, es muy difícil resistirse al requerimiento y al requiebro del arte. El idilio de González de la Torre con Segovia ya existía, pero como en todos los enamoramientos enseguida apareció el tercero. El famoso triángulo pasional: él, ella (la tierra), el otro (el lienzo).

### TEJADILLA, AZORIN Y CAMUS

González de la Torre en aquellos años cincuenta en los que se iba a meditar a Tejadilla, era un expresionista camusiano que se fabricaba sus propias pinturas con abundante materia. El araba sus propios cuadros. El no veía más que materia y terrón. Tenía una predisposición literaria del noventa y ocho, una tristeza proveniente del existencialismo que fluía de la Francia, un gusto por la poesía de los del veintisiete, y una hermandad

### LA PLAZA SOLITARIA, EL TORO ABIERTO EN CANAL

En la muestra está presente esa gran afición taurina del artista, por la cual él se las arreglaba para casar, pictóricamente hablando, a toreros, capotes y banderillas con lomas y surcos. La plaza de toros es ante todo materia, materia polvorienta; e incluso la chaquetilla, hombreras y zapatillas del torero lo son.

González de la Torre se interesa también por las grandes piezas de carne de los mataderos, y estudia las entrañas de los animales como los arúspices y augures griegos y romanos. Pinta las costillas de las reses como si fueran cuerdas de un buque sanguinolento. Todo materia.

### DEL VIEJO FORD A SAN JUAN DE LA CRUZ

Pasa el tiempo y González de la Torre sigue buscando respuestas a sus grandes preguntas. Al parecer algo ha encontrado, pues el pintor se tranquiliza, se desdramatiza, se aclara, se

# Oleos de Julio López Medina, «Julme»

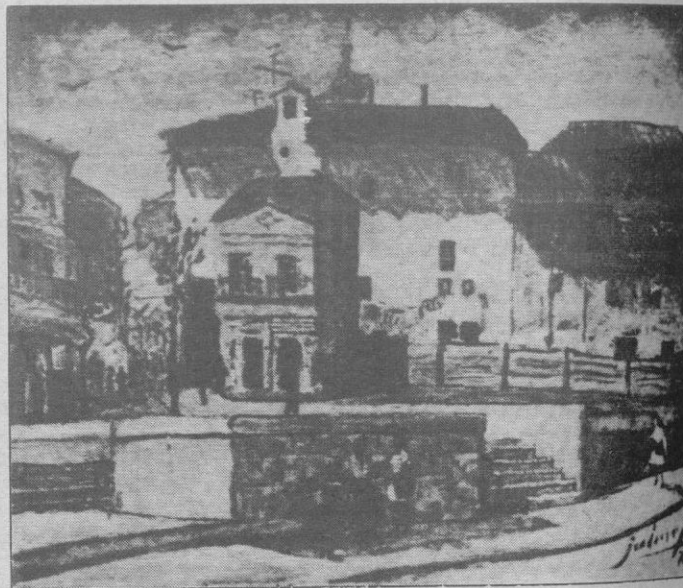
El pintor Julio López Medina expone un conjunto de óleos, la mayoría de pequeño formato, en la sala de «El Casino de La Unión». Este pintor quiere ser conocido artísticamente con el nombre de «Julme».

«Julme» obtuvo en 1980 la Medalla «Valladolid», en la exposición «Unión Artística Vallisoletana».

El poeta Pablo Chaurit, en el programa de mano manifiesta: «Cuando Julio López Medina pinta un paisaje, lo vemos, lo sentimos y nos recreamos en su labor, porque hay calidad en la paleta y los tonos se vuelven atrevidos y sólidos cuando ya está al otro lado del espectador»; para terminar diciendo: «nadie duda de la vitalidad creadora de

Julio López Medina, y que éste encontrará los medios de expresión que le son necesarios para identificarse con su obra».

López Medina —preferimos hablar de López Medina y no de «Julme», ya que este apócope es poco lucido— nos muestra paisajes dentro de ese costumbrismo y pintoresquismo ya sabido, visto tantas veces, y al que tan proclive es esta sala. López Medina debe cuidar el dibujo, relajar el pincel, y huir sobre todo de esos temas blandos, a «lo Lladro», como son los payasitos. Se nota ciertamente que tiene afición y empeño, y si trabaja y observa a los grandes paisajistas españoles, podrá llegar a la pintura, que es a lo que debe aspirar todo pintor. (Sala de «El Casino de la Unión»).



ESCRIBE: *Juanelo Turriano*

## ¡¡ ATENCION !!

### HOY, GRAN SUBASTA DE ARTE Y DECORACION



PINTURA ANTIGUA Y MODERNA, CRISTAL, PLATA, BRONCES, CALAMINAS, NESUKOS, PORCELANAS, MARFIL, etc., etc...

- EXPOSICION: HOY MATINAL.
- HORARIO: DE 11 A 14 HORAS.
- SUBASTAS: DIAS 8 Y 10 A LAS 8,15 HORAS - TARDE.
- POST-SUBASTA: SABADO, DIA 11, HASTA LAS 19 HORAS.

SALA DE EXPOSICIONES Y SUBASTAS  
Salones del HOTEL ACUEDUCTO  
Teléfono 42 48 00  
SEGOVIA

Nota: Se sorteará una obra entre los asistentes

PATROCINA

ARTE 2000

Manuela Mínguez, 13. Teléf. 733 86 09 - MADRID, 29



## Hoy se reanudan las conversaciones sobre la reducción de armas estratégicas

Reagan confía en llegar a un acuerdo con la Unión Soviética

Ginebra.—Con una declaración conciliatoria del presidente Ronald Reagan, que expresa los deseos de llegar a un acuerdo basado en el equilibrio, Estados Unidos y la Unión Soviética reanudan hoy en Ginebra las conversaciones sobre reducción de armas estratégicas (START).

Horas antes de que los negociadores soviético y norteamericano iniciasen la nueva ronda de conversaciones, el presidente de Estados Unidos presentaba su última propuesta, basada en la «flexibilidad», que se concreta en limitar a 5.000 el número de cabezas nucleares, en tanto que los misiles intercontinentales no superarían los 850.

En la anterior ronda negociadora, la URSS propuso limitar estos cohetes a 1.450 por bando. Según cálculos estadounidenses, en la actualidad, el balance es de 2.300 a 1.600 a favor de los soviéticos.

El compromiso puede situarse en torno a los 1.100 o 1.200 misiles.

Probablemente, esta era la cifra en la que pensaba el jefe de la delegación norteamericana en las STAR, Edward Rowny, cuando, tras entrevistarse con el negociador soviético, Alexei Obukov, hablaba de la necesi-

dad de «encontrarse en la mitad del camino».

Si en algo hay convergencia es en las intenciones. Reagan dijo ayer: «Nuestro objetivo global es mantener un balance nuclear estable que reduzca el riesgo de una guerra». Y Alexei Obukov aseguró: «Es precisa una reducción global para atenuar la amenaza de un conflicto nuclear».

La convergencia real será, sin embargo, más difícil, no sólo en las START, sino también en las conversaciones sobre euromisiles. De ambos procesos informará George Shultz a sus colegas de la Alianza Atlántica, en un encuentro en el que se espera que España mantenga sus «reservas» en el comunicado final, aunque lo «comparta» de alguna forma.

## Mitterrand apoya la instalación de euromisiles

París.—El presidente de la República francesa, François Mitterrand, reafirmó anoche de manera categórica y solemne el apoyo de su Gobierno al despliegue de los euromisiles en los países de la Alianza Atlántica.

En la misma entrevista televisada, de media hora de duración, Mitterrand explicó que la integridad del poder del Estado por él encargada, será firme ante todo intento de desestabilización. Horas antes, diez funcionarios de la Policía fueron duramente sancionados.

### Nicaragua

## Los cónsules expulsados de EE. UU., recibidos en olor de multitud

Perú: Ocho personas asesinadas por los guerrilleros. El Salvador: El Ejército concentra las tropas. Guatemala: General separado por pedir elecciones. Honduras: Llegó el enviado de Reagan

Managua.—Una gran multitud ha dado anoche la bienvenida en Managua a los cónsules nicaragüenses expulsados por el Gobierno de los Estados Unidos.

El ministro de Asuntos Exteriores nicaragüense, Miguel D'Escoto, iba al frente de la multitud que se congregó en el aeropuerto «Sandino», de Managua, a donde los funcionarios llegaron en un vuelo ordinario de la línea aérea estatal «Aerónica».

El cónsul nicaragüense en Miami, declaró que un grupo de manifestantes, que representaban a unos 30.000 somocistas que residen en esa ciudad norteamericana, trataron de agredirlo

cuando se disponía a tomar el avión para regresar a Managua. Efe.

### MATAN A 7 CAMPESINOS Y UN MAESTRO EN AYACUCHO

Lima.—Un total de ocho personas, siete campesinos y un maestro de escuela, fueron encontradas muertas en un poblado del departamento de Ayacucho, al parecer asesinadas por guerrilleros del grupo maoísta «Sendero Luminoso».—Efe.

### EL SALVADOR: EL EJERCITO CONCENTRA TROPAS EN PROVINCIA CENTRAL

San Salvador.—La Fuerza Armada de El Salvador ha concentrado numerosas tropas en el departamento central de San Vicente, especialmente en los alrededores del Volcán «Chichontepec», a fin de desalojar a los guerrilleros de sus posiciones, informaron viajeros llegados de la zona.

En los últimos días el Ejército salvadoreño cañoneó las zonas rebeldes en las faldas del referido volcán, que han sido engrosadas con los guerrilleros procedentes del departamento de Usulután, oriente del país, donde las tropas estatales incrementaron las actividades contra activistas del «Frente Farabundo Martí para la Liberación» (FMLN).

En las últimas semanas el departamento de San Vicente ha sido uno de los más afectados por las acciones terroristas.—Efe.

### GUATEMALA: GENERAL SEPARADO DEL EJERCITO

Guatemala.—El general José Guillermo Echeverría Vielman ha sido dado de baja por el alto mando del Ejército. Echeverría Vielman, pidió públicamente, esta semana, la celebración de elecciones.

Un portavoz militar ha dicho que la baja del general Echeverría, el jefe en activo más antiguo del Ejército, ha sido decidida de conformidad con el artículo 77 de Código Militar, que señala razones de servicio «seguridad del Ejército y por militancia política comprobada».

### EL ENVIADO DE REAGAN, EN HONDURAS

Tegucigalpa.—Richard Stone, enviado especial del presidente de los Estados Unidos a

Centroamérica, llegó ayer a Tegucigalpa donde sostendrá hoy entrevistas con el presidente Roberto Suazo Córdova, y el canciller Edgardo Paz Barnica.

El Ministerio de Asuntos Exteriores de Honduras había programado para ayer la entrevista entre Stone y Suazo Córdova, pero a última hora se informó de que la misma se haría hoy, sin darse detalles del retraso.—Efe.

### Hoy, elecciones

## Thatcher puede arrollar

Con una mayoría de cien escaños en el Parlamento

Londres.—Más de 42 millones de electores británicos decidirán hoy si conceden un nuevo mandato de cinco años a la primera ministra conservadora, Margaret Thatcher. Los sondeos indican que la «dama de hierro» puede obtener la victoria más arrolladora registrada en el Reino Unido desde 1931, con una mayoría de cerca de cien escaños en el próximo parlamento. La oposición tradicional, el Partido Laborista, completamente desmoralizado, lucha por la segunda plaza en cuanto al número de votos, codo con codo con la recién nacida Alianza Liberal-Socialdemócrata, aunque a la hora de la verdad —traducción de votos en escaños— los socialistas saben que no hay casi ninguna posibilidad de que la Alianza les alcance.

### CONFIANZA CONSERVADORA

Margaret Thatcher rebosa confianza. Rodeada de felicitaciones y parabienes anticipados, la primera ministra no deja de insistir en que desea una victoria lo más abrumadora posible para poder llevar adelante sin vacilaciones su política económica y de defensa y que «muestre a todo el mundo la solidez de Gran Bretaña».

## Tres negros ejecutados en Africa del Sur

Pretoria.—Tres militantes nacionalistas negros de Africa del Sur han sido ejecutados esta madrugada en la prisión de Pretoria donde estaban presos, ha anunciado la agencia sudafricana «Sapa».

El Gobierno del primer ministro P. W. Botha ha desatendido el clamor unánime mundial a favor de los tres negros, para que se conmutara la pena.

El portavoz de la cárcel donde se ha efectuado la ejecución ha manifestado que los tres murieron ahorcados esta madrugada, tal como estaba previsto.

Desde hacía cuatro años no se ejecutaba a ningún insurgente en el país.—Efe.



La decimonovena «cumbre» de la Organización para la Unidad Africana (OUA) fue inaugurada ayer, finalmente, en Addis Abeba, después de que la República Árabe Saharaui Democrática (RASD) renunciase, por segunda vez, a participar en la reunión, revelando de esta forma las presiones a que se ha visto sometida para facilitar una última y dramática tentativa de salvar la maltrecha institución, que celebra este año su vigésimo aniversario. La salida de la RASD a cambio de contrapartidas confusas permite a radicales y moderados africanos celebrar la conferencia, que reúne en la capital etíope a representantes de 50 Estados.

## PANORAMICA

Permanente de Derechos Humanos de Nicaragua y otras seis organizaciones políticas y cívicas de nicaragüenses en el exilio, han presentado una denuncia contra «el Gobierno sandinista y sus aliados».

FRANCIA. El secretario de Estado norteamericano George Shultz, descartó ayer que Norteamérica vaya a romper relaciones diplomáticas con Nicaragua a causa de la expulsión de este país centroamericano de tres diplomáticos estadounidenses.

URSS. Todos los diarios soviéticos publican hoy fotos distintas de la despedida de Yuri Andropov al presidente de la República de Finlandia, Mauno Koivisto, en el Kremlin, donde este puso término ayer a la parte principal de su visita oficial a la URSS. Las instantáneas parecen un desmentido intencional a los comentarios de algunos medios occidentales que especulaban sobre la posibilidad de que el secretario general del partido comunista de la URSS hubiera sido hospitalizado la noche del martes.

NICARAGUA. La Comisión

## MAS DE 300 MUERTOS EN EL NAUFRAGIO OCURRIDO EN EL VOLGA

Moscú.—Más de trescientas personas resultaron muertas el pasado día 5 en el hundimiento del barco soviético «Alexander Sumorov» en el río Volga, cerca de Uliánovsk, según fuentes no oficiales.

Es posible que los muertos sean más de 400, ya que sólo hay 40 supervivientes y el barco tenía una capacidad de 468 pasajeros.

El Gobierno soviético no ha emitido ningún comunicado oficial al respecto. Tan sólo la agencia gubernamental «Tass» dio la información del accidente, sin precisar el número exacto de víctimas.—Efe.



**NOTICIAS DEPORTIVAS «ASI» DE CORTAS** Por J. M.ª

**FUTBOL**

**ESPERANDO SOLUCIONES**

Ya se lo decíamos días pasados. La G. Segoviana está a la espera de lo que «diga» la eliminatoria que han de jugar los equipos Ensidesa-Aranjuez y que si el vencedor de la doble confrontación es el conjunto del Real Sitio, los azulgranas quedarán de nuevo en la Tercera. Y mientras ¿qué? Pues «ná». El pasado lunes se reunió la jun-

**Cosas, casos y cuestiones de y sobre la G. Segoviana • La V Marcha Nocturna todo un éxito participativo • Prepárese para la carrera popular • Noticias del Blume**

noticias. Por ejemplo, ¿saben ustedes lo de Caturla? Pues me dicen que ha vuelto a fichar por el Pegaso. Pero... Es que don Eduardo sabe mucho, y ha redactado una cláusula en su contrato de arrendamiento de servicios en la que se dice que se-



El Aranjuez: «Tabla» a la que se «agarrá» la G. Segoviana.

ta directiva y prácticamente tan sólo se trataron asuntos de trámite. Poco más. Pero dentro de ese mundillo loco del «compro, vendo, cambio», si podemos contarles cosas. Lean.

Hay que pensar que la G. Segoviana va a buscar un entrenador. Joaquín Campos no va a seguir ni en éste ni en ningún equipo la próxima temporada. Los médicos se lo han recomendado. Por tanto hay que pensar en otro. Claro que hay una «muralla» de por medio. Se trata de saber en qué categoría nos vamos a mover. No se puede fichar a un mismo entrenador —dicen los entendidos— jugando para ascender desde la Regional Preferente, que para no pasar apuros en la Tercera División. Por cierto, nos hemos enterado de que en la próxima temporada, la 83/84, serán cinco equipos de cada grupo de Tercera los que ascienda a Segunda. ¿Será verdad?

Pero a lo que vamos. Los «pájaros, avecillas que surcan el cielo azul en verano una y mil veces, nos han traído algunas

guirá en el club camionero siempre que no haya una propuesta mejor antes de comenzar la temporada. Eso sí es hilar fino.

Y les digo que al señor Caturla no le importaría volver a entrenar a la G. Segoviana... siempre que le paguen más que otros.

Y bueno, decirles también que otro que diría bueno al club azulgrana sería Emilio Cruz, hoy, aún, entrenador del Zamora con el que tiene un contrato anual de 2.000.000 (léase dos millones de pesetas), pero que no sabe si va a poder cobrar todo. Y como ya en la pasada temporada hubo tratos con él, pues que les informo. (Por si acaso).

Tengo que reconocer que el «pájaro mensajero» venía cargado de cuestiones futboleras. Lean lo que me dijo entreabriendo mucho más su pico. «Alejandro Adrián de Miguel, que ha dejado al Parla en Segunda División pero al que la directiva le ofrece la posibilidad de seguir... con un diez por ciento menos en la cuantía económica de su contrato, pues que tiene una lucha

fuerte con José María Martínez, técnico del Aranjuez, por ver quién de los dos entrena la próxima campaña al Leganés, equipo que debe tener su meta puesta en la Segunda «B» y que está dispuesto a pagar 2.500.000 (léase dos millones quinientas mil pesetas) al entrenador que lo consiga, o, cuando menos, que lo intente».

No me negarán el interés de la información. Y es que hay «pájaros» que beben en las mejores «fuentes». Y que además, lectores, me cuenta que Alejandro no vive muy lejos de Segovia, Y si ellos lo dicen...

Les puedo concretar una cuestión. De la Maza, hasta ahora entrenador del Daimiel, se ha ofrecido a la G. Segoviana. Pero me dijeron que lo contara sólo a título de rumor. Espero que ustedes comprendan.

Por cierto que las ya repetidamente mencionadas aves opinaron que sería necesario dejar para otros días algunas otras noticias. Y como no queremos que se nos enfaden... Mañana más.

**ATLETISMO**

**SIGAN LOS CONSEJOS**

Ya conocen el tema. El próximo día 28, 9 noche, tienen todos los segovianos una cita con el deporte de participación. Habrá carrera popular de Ferias. Pero si usted desea intervenir y no está en forma. Lea, le vamos a llevar de la mano. Nuestros consejos son útiles para todo «consumidor».

En la primera semana usted va a realizar 30 minutos de entrenamiento en base a realizar cinco minutos corriendo y diez andando. Cada día intentará correr tres minutos más y, por lógica, tres menos andando. Así llegará —en esta primera semana— hasta realizar 10 minutos corriendo y cinco andando. Entre medias realice ejercicios de soltura.

Seguiremos informado sobre su puesta a punto. Y no olvide que es mejor estar bien entrenado que tener «agujetas» para un mes. No rima, pero es verdad.

**CONTROL DE ATLETAS**

En las últimas fechas un grupo de atletas del Blume a continuado con su puesta a punto, y han participado en una serie de controles que se han celebrado en Madrid, de entre los tiempos mejores hemos destacado éstos:

- 300 m. v. juvenil, J. Luis Alvarez, 45''1 (mejor marca personal).
- 400 m. v. Fernando Alvarez, 1'03''1.
- Disco juvenil. Juan Luis Alvarez, 29,89 metros.
- 110 m. v. juvenil. J. L. Alvarez, 18''7.
- Longitud. Marisa Alvarez Herrero, 4,70 metros.
- Altura. José Luis Martín, 1,70 (marca personal).
- 200 m.l. Jesús María del Barrio, 22''6.
- José María del Prisco, 23''5.
- Fernando Alvarez, 24''4 (marca personal).
- 200 m. l. femenina. Marisa Alvarez, 28''5.

3.000 m. l. Paco del Caño, 8'42''4.

El próximo domingo a las 10 de la mañana se llevará a efecto un control en las pistas de La Albuera.

**MONTAÑA**

**EN LAS ALTURAS**

«Sólo» 71 montañeros se «arriesgaron» a participar en la aventura nocturna de recorrer una parte de nuestra sierra. Bueno. Pues pese a que se comenzó a subir a las 10,15 de la noche, el fuerte calor y el no



En la montaña y por la montaña.

menor fuerte viento, hizo más dificultosa la marcha. A las 0,30 minutos se llegó a Fuente Infantes. Era el primer descenso. Lo difícil estuvo a la hora de instalar las tiendas aquellos que las llevaban. Era casi imposible hacerlo en contra de los deseos

nos llegaron con la «pájara» debido al calor. Una nota «negra». Fuente Infantes estaba lleno de porquería. Se recogió lo que se pudo con la idea de volver otro día y quitar todo.

(Fotos Antonio)

**Ha muerto un deportista**

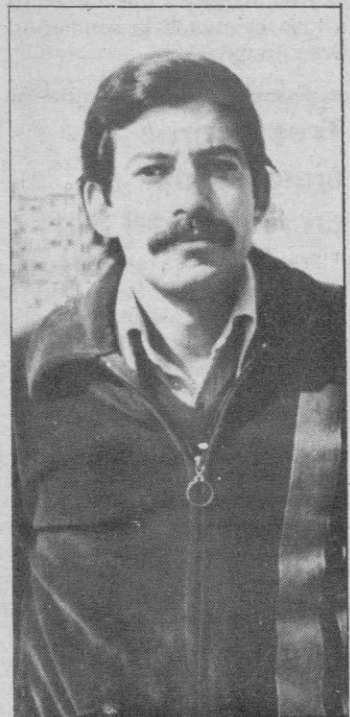
Días pasados nos llegaba la noticia —triste y amarga— de la marcha de este mundo de JUAN ARAGONESES. Para los que durante años compartimos con él su largo viaje por el deporte segoviano, los recuerdos saltan con profusión a la mente. Porque JUAN fue, sobre todo, un deportista. «A mi siempre me ha gustado estar metido en estos líos», nos decía no hace mucho tiempo. Y si su última etapa terrena fue la que dedicó al ajedrez, antes —mucho antes—, había sido jugador de la G. Segoviana y directivo de la misma. Eran los años heroicos. JUAN, junto con otros directivos gimnásticos, se lanzó un día a la aventura de llevar a efecto la construcción de un campo de fútbol. Sería poco después una realidad que sirvió para que cientos de futbolistas, segovianos o no, patearan el campo de fútbol de El Peñascal. «Nuestro trabajo nos costó el conseguirlo, comentaba JUAN, era muy poco el dinero que había y mucho la obra, así que allí trabajamos muchos de los directivos quitando piedras». Eran otros ¿verdad JUAN? Pero la obra ahí quedó, y la ilusión con ella.

Y JUAN, que contaba con cientos de amigos, se lanzó también a otra aventura. En 1956 se crea la Sociedad Ajedrecista Segoviana de la que él fue presidente. Su lema: «hacer amigos a través de un tablero de ajedrez». Y JUAN jugaba con todos. Ha sido uno de los ajedrecistas segovianos que más ha influido en nuestro deporte-ciencia. Son muchos los que aprendieron con él. Campeón en muchas ocasiones y maestro muchas más. Era un autodidacta del ajedrez. Y para ampliar sus conocimientos y ofrecer la posibilidad de estímulos a todos, logró traer a Segovia a los grandes maestros internacionales: Pomar, Díez del Corral, Torán... Cesó como presidente de la Sociedad para serlo de la Federación Provincial hasta 1975. Lo suyo en el deporte era una ilusión constante.

JUAN, amigo. Todos esperamos que los caminos de esa amistad que llenaste en la tierra, te sirvan para jugar «tu» partida de ajedrez sin ningún miedo al «jaque».

PAZ Y FELICIDAD, JUAN.

J. M.ª



E. Caturla: «Sacar al fútbol todo».



A. Adrián de Miguel: «Volver, volver».



## TERCERA REGIONAL PREFERENTE (Grupo IX)

LA CAÑADA, 4  
C. P. MOZONCILLO, 1

El pasado domingo el C. P. Mozoncillo se desplazó a La Cañada, provincia de Madrid, para jugar su último partido de Liga de la temporada contra el equipo de aquella localidad.

El equipo pionero formó con los siguientes jugadores. Juan en la puerta, Gaspar, Isidro, Cruz, Carlos, Potito, Miguel, José María, Jesús Moreno como capitán, Mateo, Luis Miguel y Pedro, acompañados de una gran cantidad de seguidores.

En el primer periodo se vio un gran partido por ambos bandos llegándose al descanso con el resultado de empate a un tanto.

El segundo tiempo fue muy malo debido a que nada más empezar el colegiado se sacó un penalty de su manga contra el Mozoncillo, se armó la marimorena y de lo que resultarían expulsados el número 11, Pedro, y el número 2, Gaspar, por protestar ante el injusto penalty pitado. Poco después les pitó otro un poco menos dudoso y el marcador aumentaría nuevamente a favor de los locales, y, para remate, un gol de los mismos en un clarísimo fuera de juego, con lo que el partido terminaría con un rotundo 4 a 1 a favor de los locales. Aún así, los pioneros regresaron contestos a Mozoncillo pues además de jornada de fútbol, aprovecharon la ocasión para visitar El Escorial y las bodas de Valdemorillo.

Así pues, el C. P. Mozoncillo ha conseguido un cuarto puesto en la clasificación y tener la portería menos goleada del grupo.

Francisco Herrero

AT. VILLALBA, 1;  
AREVALO E HIJOS, 1

En el último encuentro del campeonato liguero se han enfrentado el At. Villalba y el Arévalo e Hijos, o lo que es lo mismo, segundo y primer clasificado del Grupo IX de 3.ª Regional Preferente. La trascendencia de este partido hizo que los graderíos del campo de Villalba presentasen una magnífica entrada, pues los madrileños se jugaban el ascenso y el Arévalo e Hijos, ya campeón del grupo, quería conseguir ser el único equipo de Castilla que ha permanecido imbatido durante toda la competición.

De entrada el Arévalo e Hijos no sólo logró contener la salida en tromba de los madrileños sino que estuvo a punto de inaugurar el marcador en un remate de cabeza de Cuéllar que despejó el meta local.

Los jugadores del At. Villalba no sabían salir del pegajoso y asfixiante marcaje al que eran sometidos por los hormigoneos; sin embargo, sorprendentemente, a los 20 minutos, el

At. Villalba se adelantó en el marcador. La zaga azul intentó el fuera de juego sin resultado, ya que Juan tras regatear a Fuentetaja, batió a Rodri entre el júbilo de los espectadores que ya comenzaban a acariciar el ascenso.

Pero, poco duró la alegría local porque Cuéllar, en la siguiente ocasión de que dispuso no perdonó y con un durísimo disparo raso, consiguió empatar. La situación se restableció y el conjunto de José Manuel Arribas volvió a tomar, definitivamente ya, las riendas del encuentro, aunque en los últimos minutos el At. Villalba volviese a la carga, creando algunas situaciones de peligro, bien resueltas esta vez por la defensa segoviana.

En la continuación los jugadores madrileños fueron perdiendo fuerza a medida que pasaban los minutos y los momentos de agobio dejaron de existir para la meta de Rodri. Prácticamente sólo existía el Arévalo e Hijos en el campo, pero ni unos ni otros fueron ya capaces de desnivelar el marcador, que permitió al At. Villalba, beneficiado por los resultados, ascender de categoría, y al Arévalo e Hijos, conservar su imbatibilidad.

La alineación que presentó José Manuel Arribas fue: Rodri; Carlos, Zamorano, Fuentetaja, Frias; Javi, Prieto, Villoria; Paco (Calvo), Cuéllar y Calvillo.

### Resultados de la Copa de la Liga

Ayer se disputaron partidos de la Copa de la Liga. Estos son los resultados:

#### PRIMERA DIVISION

Málaga, 0, Sporting, 1 (2-2).  
Zaragoza, 4, Racing, 0 (2-3).  
Ath Bilbao, 2, At. Madrid, 0 (0-3).  
Español, 0, R. Sociedad, 0 (2-2).

#### SEGUNDA DIVISION «A»

Huelva, 1, Jerez, 0 (0-2).  
Oviedo, 2, Coruña, 1 (2-4).  
Castellón, 0, Mallorca, 1 (2-4).  
Hércules, 3, Murcia, 1 (1-2).

#### SEGUNDA DIVISION «B»

Parla, 1, Alcalá, 1 (1-2).  
Tenerife, 2, Portuense, 0 (2-1).  
Antequerano, 3, Ceuta, 2 (0-2).  
Albacete, 2, Alcoyano, 0 (3-3).  
Poblense, 1, Ibiza, 0 (1-0).  
Sestao, 2, Erandio, 1 (0-3).  
Logroñés, 8, Burgos, 2 (0-2).  
Leonesa, 0, Sporting At., 0 (1-2).  
Compostela, 3, Ferrol, 1 (0-0).  
Tarragona, 2, Hospitalet, 1 (1-0).  
Huesca, 2, Endesa, 2 (0-1).  
Binéfar, 2, Andorra, 3 (2-2).

#### TERCERA DIVISION

Catarroja, 2, Lugo, 3 (0-4).  
Tudelano, 3, Ponteveda, 1 (0-0).  
Puerto Cruz, 2, Barcelona, 0 (2-3).  
Pozoblanco, 5, Calahorra, 3 (0-0).  
R. Cantabria, 3, Pegaso, 1 (1-5).  
Real Madrid, 4, Muleño, 1 (4-2).

## La PGA americana rechaza los deseos de Ballesteros

Nueva York.—El jugador español de golf Severiano Ballesteros es doble noticia en el mundillo de este deporte. La de carácter deportivo viene marcada por la resolución de la Asociación de Profesionales del Golf (PGA) al no admitir el deseo del «crak» europeo de jugar quince torneos del circuito norteamericano y nueve del europeo. La noticia fue comunicada por Deane Beman. La PGA se ha sostenido en sus reglas, que dicen que hay que jugar un mínimo de quince torneos del circuito estadounidense, permitiéndose jugar un torneo en el extranjero por cada cinco en Norteamérica. Habitualmente, los grandes jugadores reducen ese límite de cinco a tres salidas al extranjero: una, fija, para el «open» británico, otra, para alguno de los grandes torneos del otoño japonés, y una tercera, si son invitados, para el torneo del «Millón de dólares», en África del Sur, durante las primeras fechas del año.

Severiano Ballesteros, al hacer su rogativa de jugar nueve

torneos en Europa, especificó que tiene contratos con algunos «sponsors» para jugar determinados torneos y que no podía renunciar a ellos, aunque esté en su ánimo jugar un día el «tour» norteamericano. Entre otros ejemplos ha jugado ya el «open» de Madrid, renunciando al Tournament of Champions —mucho mejor dotado— ante la sorpresa de quienes una semana antes le vieron triunfar por segunda vez en el Masters de Augusta.

#### QUERRELLA DE SEVERIANO

En otro orden de cosas, representantes del jugador español han interpuesto una querrela contra la firma de tabacos Reynolds (que tiene a su cargo las marcas Winston, Camel y Salem) por utilizar indebidamente su imagen en unos anuncios publicitarios. Severiano Ballesteros ha manifestado que las inserciones se habían hecho sin su permiso y sin recibir dinero alguno a cambio, considerando que sus derechos civiles han sido violados.

### Boxeo

## Garrote abandonó la UVI

Zaragoza.—El boxeador aficionado José Antonio Garrote ha sido dado de alta en la UVI de la Seguridad Social de Zaragoza, en la que llevaba ingresado desde el pasado día 22 de mayo como consecuencia del «k.o.» sufrido en una velada disputada ese día, en la que peleó ante el zaragozano Gómez II. En la UVI de traumatología se explicó que el estado de Garrote, que sigue inconsciente, ha mejorado, reacciona muy favorablemente a estímulos externos. Del coma profundo ha pasado al coma reactivo, con respiración normal desde hace unos días. Clínicamente, el edema cerebral ya no existe y se espera que el cerebro se adapte a un funcionamiento normal en un mes o mes y medio, el mismo tiempo en que se espera que recobre la plena conciencia.—Efe.

### Tenis de mesa

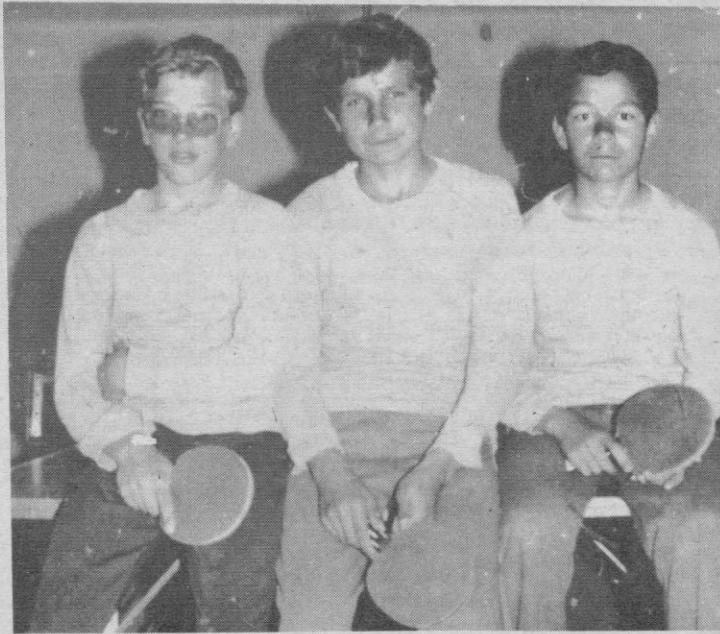
## A.N.D.E. «A» en infantiles y San Rafael en juveniles, campeones provinciales femeninos

Finalizó el campeonato clasificatorio infantil y juvenil en la categoría femenina en la prueba de equipos, con participación de 8 equipos en infantiles y cuatro en juveniles. Se celebró por el sistema de liga a una sola vuelta, adjudicándose el título

campeón, el segundo equipo de ANDE.

EL C. P. SEMINARIO,  
CAMPEON PROVINCIAL  
INFANTIL

También finalizó el campeonato infantil en la prueba de equipos en el que partici-



C. P. Seminario, campeón provincial infantil

de campeón provincial en infantiles el C. P. San Rafael y subcampeón el C. P. Estación Espinar. En juveniles, el campeón provincial fue el equipo de la A. R. ANDE «A» y el sub-

paron 16 de la capital y provincia. Resultó vencedor el C. P. Seminario, adjudicándose el título de campeón provincial, y subcampeón el C. P. San Rafael.

## FUTBOL-SALA

### COPA ESPAÑA-83

Se van perfilando las posiciones y los equipos están ahora mucho más igualados. Ahí están los resultados para demostrarlo.

#### ZONA I

Interviú-Lloyd, 6; Radio 80, 3  
Pinar Chamartín, 1; Caja Postal (Guadalajara), 1.  
Verinsa Mónaco, 3; Rayo, 1  
Europa 77, 2; Toledopost, 2

#### ZONA II

Duque Welintong (Jaén), 6; Los Artistas (Sevilla), 0  
Panaderías Virgili (Cádiz), 4;  
Olimpica Vitoriana (Málaga), 1  
Los equipos de Jaén y Cádiz jugarán la final de esta zona.

#### ZONA III

Restaurante Calvo (Santander), 1; Nemrod-Donosti (San Sebastián), 5  
Ourio Adidas (Lugo) 4; Joyería de Oro (La Coruña), 4  
La final de esta zona la disputarán Ourio y Donosti. Lo harán en campo neutral —Gijón o Valladolid), en un día de semana.

#### ZONA IV

Trinaranjus (Zaragoza), 2; Nástic (Casteldefels), 2  
Se han clasificado para la final Imaral, de Mallorca y Talle-tes Lorente, de Murcia.

### NOTICIAS

Para la temporada próxima, si el tema no se resuelve en los tribunales a tiempo de comenzar, tendremos en España dos ligas nacionales paralelas de fútbol-sala. Una será organizada por la Federación Española de Fútbol y otra por la Independiente de Fútbol Sala.

Catorce jugadores y un entrenador de fútbol sala de los que jugaron con la selección independiente frente a Brasil, han sido sancionados por la Española de Fútbol entre un mes y un año. J. M. \*

### Cuéllar

## I TORNEO DE 24 HORAS DE FUTBOL SALA

Durante los próximos días 18 y 19 del corriente se va a celebrar en el pabellón polideportivo cubierto de Cuéllar las 24 Horas de Fútbol Sala. Las inscripciones podrán realizarse hasta el día 16 en el Bar Garitac/Las Candelas, teléfono 140600. Habrá importantes premios para los dieciséis primeros clasificados y regalos para todos los participantes mayores de dieciséis años.

Los organizadores, los equipos de fútbol sala «Aseguradora Mundial» de Cuéllar, nos comunican que el torneo ya ha despertado gran interés y que se espera la participación de numerosos equipos de Cuéllar y Segovia.



## INAUGURADO EN MADRID EL III SALON DE LOS 16

Madrid.— El director general de Bellas Artes, Manuel Fernández Miranda, inauguró ayer en el Museo de Arte contemporáneo el III Salón de los 16, exposición que reúne 64 obras de 13 pintores y tres escultores que han celebrado durante este año exposiciones en Madrid. La muestra, patrocinada por el grupo editorial 16 con la colaboración de Cultura, ha sido coordinada por el crítico Miguel Logroño.

El denominador común es la juventud de los que exponen y el intento de búsqueda de nuevos lenguajes, José Freixanes, Don Herbert, Luis Canelo, Antón Patiño, Marta Cárdenas, Juan Uslé, Pedro Simón, Cristian Domecq, Ginés Sánchez Hevia, Fernando Almela, Andrés Nagel, Xavier Grau, José Ramón Anda, Gemma Sin, Angeles Marco y Guillermo Chamorro son los protagonistas.

El coordinador de la exposición se ha propuesto ofrecer algunos de los trabajos más importantes que se producen en la joven plástica española actual.

## ES POSIBLE QUE NINGUN CANDIDATO SEA ELEGIDO HOY PARA EL SILLON «Z» DE LA ACADEMIA

Los escritores Juan Benet, Jesús Fernández Santos y José Luis Castillo Puche aspiran a ocupar hoy la vacante en la letra Z, que dejó libre al morir Salvador Fernández Ramírez, en la Real Academia Española. A pesar de la escasa transparencia de datos que existe en torno a la elección, que se efectuará durante la tarde de hoy en ambientes relacionados con esta institución se ha calificado de difícil la elección y se ha estimado que, probablemente, ninguno de los tres candidatos alcanzará los votos necesarios para ser elegido.

No sería la primera vez que los académicos no se ponen de acuerdo en la elección de un nuevo miembro. Hace apenas tres meses quedó desierto la vacante para ocupar el sillón L que dejó vacío Eugenio Montes.

La elección de hoy puede resultar también reñida debido a la personalidad y los méritos literarios de los candidatos.

Juan Benet, madrileño, de 55 años, ha sido presentado por Luis Rosales, Carlos Bousoño y

Antonio Tovar. Es la segunda vez que es presentada su candidatura.

El también madrileño Jesús Fernández Santos, de 56 años ha sido propuesto por los escritores Manuel Halcón, el teniente general Manuel Díez Alegría y Miguel Delibes. Es la primera vez que su candidatura se presenta para ocupar una vacante en la Real Academia.

José Luis Castillo Puche, na-

cido en Yecla (Murcia) en 1919, se ha dedicado con intensidad al periodismo, a la enseñanza y a la creación de ficción. El año pasado obtuvo el Premio Nacional de Literatura por su novela «Conocerás el peso de la nada», tercera parte de la «Trilogía de la liberación». Su candidatura ha sido propuesta, también por primera vez, por los académicos Gonzalo Torrente Ballester, Carmen Conde y Pedro Sáinz Rodríguez.

## 518 millones de pesetas para la empresa editora del diario «Madrid»

La Administración habrá de abonar 518.271.506 pesetas a la empresa editora del diario «Madrid» en concepto de indemnización por daños y perjuicios causados por el cierre ilegal y la cancelación en el registro del periódico, decretada por el Consejo de Ministros el 7 de enero de 1972 y declarada nula por la Sala Tercera del Tribunal Supremo —de lo Contencioso Administrativo—. La misma sala dictó ayer el auto que fija la indemnización, a la que habrá de añadir un 10% de intereses, desde que esta resolución sea firme hasta el abono integral de la cantidad.

La sala hace un englose de distintas partidas económicas para fijar la indemnización final, de las cuales la más importante —400 millones de pesetas— co-

rresponde al fondo de comercio o valor de reposición.

No se han estimado el valor del edificio ni el del solar —vendido después de la voladura de aquél—, por entender que son operaciones ajenas al hecho del cierre y de la cancelación. Se excluye de la indemnización a terceras personas que no hayan sido parte en el proceso, aunque hayan podido resultar perjudicadas.

**El consumo innecesario del agua puede acrecentar las consecuencias de la sequía. Utiliza el agua con espíritu de solidaridad**

## Homenaje a Carroll en las Jornadas de Ediciones Libertarias

Madrid.— Las Jornadas Culturales y Ediciones Libertarias finalizaron ayer, en el Ateneo, con un homenaje a Lewis Carroll, cuya personalidad literaria fueron analizadas en un coloquio público, donde intervinieron Ricardo Cristóbal, Mauro Armiño, Luis Antonio de Villena y Agustín García Calvo. A continuación el grupo Corsario representó su versión del poema «A la caza del snark». Las jornadas anteriores estuvieron dedicadas a la presentación de los últimos libros de Fernando Savater y Juan Benet y a un debate sobre las antologías.

La presentación de los libros «Sobras completas», de Savater, y «Artículos. Volumen I» (1962-1977), de Juan Benet, recopilación de los trabajos periodísticos, inauguró el pasado lunes las jornadas culturales, en tono irónico y entre anecdótico, Savater indicó que las «Sobras completas», artículos publicados en los tres últimos años, no eran ya tales, sino incompletas, porque cuando el libro se ha publicado tenía alguna más, y comentó que en su obra «hay una continuidad, la de no haber escrito nunca para dar gusto a nadie, sino todo lo contrario, para disgustarles».

Benet quitó importancia a sus «Artículos»: «No le interesan a nadie», comentó, «no tienen carácter polémico, son momentáneos y en su momento fueron escritos con cierta vehemencia...», y apostó por el libro del filósofo, «más breve, más barato, más ingenioso, más bien hecho».

**NUEVO PLAZO. IMPROPRORROGABLE 30 JUNIO.**

**PONGASE AL DIA, EN MAS DE MIL DIAS.**

Si no está al corriente en el pago de sus cuotas a la Seguridad Social, la Tesorería General de la Seguridad Social le ofrece una ocasión única para ponerse al día, en más de mil días.

- Una medida excepcional y única.
- Es necesario solicitar el aplazamiento antes del 30 de Junio.

- El pago de las cuotas atrasadas comenzará el 1 de enero de 1984. El número de plazos podrá ser el triple del número de meses que se adeudan. (Hasta 42 meses, como máximo.)

- No contarán a efectos de pago, los meses en que deba hacerse efectiva una pagá extra reglamentada.

- Son deducibles las prestaciones abonadas por pago delegado.
- Para beneficiarse de este sistema de pago se ha de estar al corriente en el pago de las cuotas devengadas en 1983.

Si desea más información acuda a la Tesorería Territorial o Agencia de la Seguridad Social más cercana.

POR UNA NUEVA SEGURIDAD SOCIAL. PONGASE AL DIA.



Tesorería General de la Seguridad Social  
Ministerio de Trabajo y Seguridad Social

## Los Trofeos de Biarritz para la feria taurina de San Isidro

El jurado de los «Trofeos de Biarritz», en su 23 edición, se ha reunido en Madrid para proclamar al mejor torero y la mejor ganadería de la Feria de San Isidro de este año. Presidido por el cirujano Dr. Mariano Zumel, estaba compuesto por los diestros Marcial Lalanda, Domingo Ortega y Angel Bienvenida, los críticos taurinos Vicente Zabala, de Madrid, Georges Dubos, de las Landas y André Pouban, de Biarritz, y por el duque de Gor, Juan Careaga, Juan Antonio Llopis, José Luis Bilbao Olaeta y Félix Moreno de la Cova.

El premio a la ganadería se concedió, por unanimidad, a la de Alonso Moreno. En cuanto a la elección del torero triunfador, la discusión fue intensa, pero la mayoría (7 votos) se decantó por *Paco Ojeda*, por la mejor faena completa, frente a José Cubero *El Yiyo* (5 votos).

Una vez anunciados los resultados por el Dr. Zumel, presidente del jurado, el alcalde de Biarritz, Sr. Bernard Marie y el presidente del Comité de Coordinación Touristique du Pays Basque, Sr. Charles Forgues, anunciaron que la entrega de los trofeos tendrá lugar en Biarritz el día 4 de septiembre, día en que se prevé igualmente una corrida de Alonso Moreno.

## FIESTA DE LA VENDIMIA DEL SHERRY



XXXVI FIESTA DE LA VENDIMIA DEL SHERRY

**JEREZ**

DEDICADA A LA

**CITY DE LONDRES**

21 al 25 de Septiembre de 1983

Cartel preparado para la Fiesta de la Vendimia del Sherry del presente año, a celebrar en septiembre en Jerez de la Frontera.



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquila piso amueblado. Teléfonos 425639 - 422106.

ALQUILO piso amueblado en Segovia. Teléfono 470522 (horario comercio).

SE alquila piso. Informes: Teléfono 422330, portería Conde Sepúlveda, 1.

SE alquila piso amueblado. Teléfono 422097.

NECESITO piso en verano. Teléfono 2488553, Madrid.

ALQUILO apartamento Tarragona, nueva construcción, primera línea playa. Junio-julio. Teléfono (977) 235741.

## ENSEÑANZA

INGLES, clases recuperación todos los niveles. Teléfono 427537.

SE dan clases peluquería y cosmética. Peluquería Bárbara. Calvo Sotelo, 32, 1.º, derecha.

## GANADOS

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 412549.

SE venden 150 gallinas primeras puestas. Teléfono 470748.

## INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

## TRABAJO

SE necesita empleada de hogar, sabiendo cocina. Teléfono 425851. Llamar de 3 a 6.

NECESITO chica fija para cuidar niños. Bar La Villa. Teléfono 470014, La Granja.

NECESITO chica fija. Teléfono 427472.

## TRASPASOS

TRASPASO, vendo o arriendo autoservicio alimentación en pleno funcionamiento, local 250 metros cuadrados. Teléfonos 424369 y 426521.

TRASPASO local propio para oficina con teléfono en Avda. Fernández Ladreda, 25, 3.º E. Razón: Teléfono 424172.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447.

## VEHICULOS

VENDO Seat 600. Teléfono 415823.

DODGE GT, motor Diesel nuevo. Teléfonos 411752 y 414151.

VENDO R-6, M-AF, perfecto estado. Teléfono 580098.

AUTOBASE, concesionario Fiat-Iveco. Camiones carnet de 2.º, furgones seminuevos toda garantía. Carretera San Rafael, Km. 92. Teléfono 425746.

MOTOR CASTILLA. Vende furgoneta Avia 2.500 seminueva, carnet 2.º, y varios Land Rover. Teléfono 422032.

## Ofertas COMASE

COSECHADORAS JOHN DEERE nuevas y usadas, modelos: 975, 965, 970, 960, 940, 630, 530, 330.

COSECHADORAS CLAYSON modelos 1.530, M 89.

LAND ROVER 109 techo metálico.

EMPACADORAS JOHN DEERE 224 de cuerda.

EMPACADORAS NEW HOLLAND modelos 376, 366.

Reparadas y con garantía

COMASE. Ctra. Boceguillas, 66. Teléfonos 41 31 92 y 41 27 93

## AGRO-MECANICA SEGOVIANA, S. A.

Concesionario EBRO y AVIA

Camiones para carné 2.º en basculante y caja normal. Furgonetas todas marcas, procedentes cambio por EBRO y AVIA.

LAND ROVER 109 largo y turismo varias marcas. Revisados y con grandes facilidades de pago.

PEGASO 170 H.P. SG-A.

PEGASO 4 ejes. SG-A.

PEGASO 4 ejes caja basculante, comercial-chapa, con tarjeta. SG-B.

## AGRO-MECANICA SEGOVIANA, S. A.

Guadarrama, 10. Teléfonos 421237 - 420650 SEGOVIA

## VENTAS

VENTA: Finca barata a 3 Kms. de Torrecaballeros. Teléfono 413459.

PISOS La Granja, ocasión; 3-4 dormitorios. Grandes facilidades. 428848.

## GARAJES

desde 50.000 pesetas. Resto: hasta 12 años

## FERNANDO PERTIERRA

E. González, 30 - Tel. 42 68 00

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años. Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

MOTOBOMBAS a gasolina y eléctricas desde 15.000. Torres. Independencia, 15. Teléfono 428725.

MAGNIFICO chalet, próximo Segovia. Teléfono 413853.

VENDO parcela carretera de La Granja. Teléfono 413234.

SE ofrece pocero con montacargas y compresores, muy barato. Teléfono (983) 881107, Peñafiel.

OFICINA 50 m2, dos despachos. Se vende o alquila. Teléfono 415191.

VENDO piso con ático, reformado en edificio antiguo, junto catedral, mirando al campo. 200 m2. 4.000.000 pesetas. Teléfono (91) 4198635.

MOTOBOMBAS a gasolina y eléctricas desde 15.000. Torres. Independencia, 15. Teléfono 428725.

VENDO piso, zona Albuera, económico, muy soleado. Teléfono 181753.

MOTOBOMBAS a gasolina y eléctricas desde 15.000. Torres. Independencia, 15. Teléfono 428725.

VENDO grupo de riego bomba Caprai y motor Diter. Julián Higuera, Cantimpalos. Teléfono 496113.

SE venden pisos de 3-4 dormitorios en Jardín Botánico, La Albuera; plazas garaje. Teléfono 424342.

APARTAMENTOS, muy céntricos, a estrenar. Teléfono 411949.

VENDO piso estrenar, zona La Albuera. 2.500.000 pesetas, cuarto trastero incluido. Hipoteca 1.700.000. Teléfono 422663.

VENDO dos pilas pescadería y cachorro pastor alemán. Teléfono 470548.

INTERESANTE piso Vía Roma, amplio, estupendas vistas, varios extras. Ocasión, 4.500.000. Teléfono 415159 (noches).

# SUCESOS

## ATRACAN UN BANCO EN LASARTE Y DEJAN UNA GRANADA EN SU INTERIOR

Lasarte (Guipúzcoa).— A más de 200.000 pesetas asciende el botín de un atraco perpetrado ayer por la mañana en la sucursal del «Banco de Bilbao» de Lasarte por dos individuos que dejaron en su interior una granada, que fue retirada por la Policía.

Los atracadores, que iban encapuchados, penetraron en las oficinas del «Banco de Bilbao», situadas en la calle Mayor, a las 12,02 horas y, tras amenazar con una pistola a los empleados de la sucursal, les obligaron a entregarles el dinero existente en la misma.

Poco antes de emprender la huida, uno de los jóvenes dejó en el mostrador una granada y anunció que iba a explotar.

Los empleados bancarios llamaron a la Policía Nacional, que retiró la granada sin que se registrara incidente alguno.—Efe

## UN MUERTO Y CINCO HERIDOS EN UNA DISPUTA ENTRE FAMILIAS DE MINEROS

León.— Una persona resultó muerta a última hora de la noche del lunes por disparo de escopeta, y otras cinco heridas de consideración, en la localidad minera de Caboalles de Abajo (León), durante una reyerta que enfrentó a dos familias del lugar. La víctima mortal de este incidente, que no trascendió públicamente hasta ayer, es Arsenio Fernández Domínguez, de 47 años, retirado de la mina por padecer silicosis, que murió poco después de ser atendido en el dispensario de Villablino por la pérdida de sangre que le produjeron los disparos producidos en ambas piernas.

Los heridos son los hermanos Alfredo y Juan Carlos Lago, el primero de los cuales perdió un brazo en la pelea; el padre de ambos, que fue agredido en la cabeza con un objeto contundente; y los dos hijos del fallecido, José Manuel y Arsenio Fernández, que también presentan heridas por arma de fuego y

golpes. Al parecer, la reyerta se produjo a las nueve de la noche, junto a un puente conocido como La Condía, después de un enfrentamiento violento entre los hijos mayores de ambas familias. Los dos grupos regresaron al lugar con escopetas y barras de hierro, acompañados por los cabezas de familia, uno de los cuales resultó herido mortalmente. Todos los implicados en el suceso son mineros de profesión, llegados a la cuenca de Villablino desde Orense y Asturias.

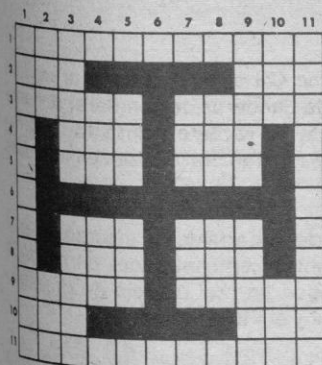
## LA HORA DE LOS VIOLADORES

Un viudo, de treinta y un años, ha sido perdonado por una mujer a la que había violado en el término municipal de la localidad vizcaína de Baracaldo el pasado 6 de marzo. De acuerdo con la nueva modificación prevista en el Código Penal, el perdón de la ofendida no eximirá de la pena que corresponda al delincuente. Esta normativa todavía no ha entrado en vigor.

Los hechos se produjeron cuando la joven que iba acompañada por el presunto violador y otro joven de quince años, cayó al suelo bajo los efectos de las anfetaminas que había consumido y fue entonces cuando, por la fuerza, fue violada. El supuesto violador ya había sido condenado anteriormente, a cuatro años, dos meses y un día por un delito de violación.

También en Bilbao ha sido detenido Francisco Javier Gurriera Echevarría, de veintiocho años, como presunto autor de la violación de una deficiente mental. Francisco Javier amenazó a la joven, de doce años, con una navaja y la trasladó en un coche hasta un descampado conocido como La Mina, donde consumió el delito. El presunto violador, pintor de profesión, natural de Bilbao, fue detenido por inspectores de la Brigada de Policía Judicial. Está conceptualizado como delincuente habitual y había salido de la cárcel de Dueso-Santaña pocos días antes de cometer la violación.

# CRUCIGRAMA



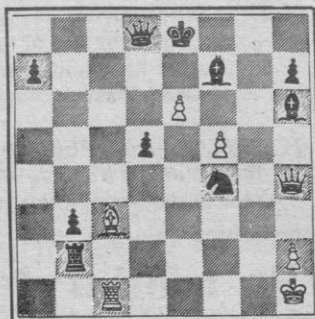
bra. 11. Famosa teoría de Einstein.

## SOLUCION

Relatividad. HORIZONTALES. — 1. Sal- manassar. 2. Ara. Ave. 3. No- nos. Babel. 4. Oro. Ora. 5. Ton- lac. 7. Iba. Del. 8. Mor. Ast. 9. Eclia. Remad. 10. Lot. Ara. 11. Anormalidad. VERTICALES. — 1. Sangui- juela. 2. Aro. Con. 3. Iant. Imi- 7. Bol. Dar. 8. Ara. Ese. 9. Sa- bac. Limad. 10. Ave. Ara. 11.

## PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS Por HARRY SMITH Juegan blancas y dan mate en tres. ¿Cómo?

## SOLUCION:

1. DxD+ 2. A6A+ 3. T8A mate



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Francia

## Mitterrand descarta toda política de recambio

París.—El presidente francés, François Mitterrand, descartó toda «política de recambio» distinta a la actual, en el transcurso de una entrevista difundida el miércoles por la noche por la segunda cadena de televisión.

Mitterrand subrayó asimismo su total responsabilidad en las orientaciones políticas y económicas del Gobierno y su compromiso en la aplicación de las correspondientes medidas inherentes a dicha política.

Con esta intervención, el presidente francés apoyó al ministro de Economía y Hacienda, Jacques Delors, tanto o más criticado en el seno de la mayoría

gubernamental que en las propias filas de la oposición.

### PUNTO FINAL AL DEBATE INTERNO

De este modo, Mitterrand pareció tomar firmemente las riendas del país y poner punto final

al debate interno del partido socialista, protagonizado en estos últimos tiempos por el sector izquierdista, que acusa al titular de economía y por ende al presidente, de una progresiva «derechización» de su política.—Efe.

## Los agricultores piden mayor seguridad para el campo

Lérida.—El sindicato agrario USAC-Jóvenes Agricultores, insistió ayer ante el Ministerio del Interior en su petición de que establezca las medidas de seguridad para el campo solicitadas al propio ministro en un escrito remitido el 4 de febrero pasado.

El citado sindicato solicita la revisión del Código Penal en los apartados referentes a los robos en las zonas rurales, con el fin de terminar con los abusos contra las propiedades y las propias personas, como ha ocurrido hace poco en las poblaciones de Mata-Solana y Sanahuja.—Efe

Defensa

## Compra de misiles tierra - aire

Madrid.— Antes de fin de año, el Ministerio de Defensa deberá adoptar una decisión sobre la compra de misiles tierra-aire de baja cota, por valor de 33.000 millones de pesetas, según ha podido saber «Efe» en medios de defensa.—Efe.

## Nuevas reuniones para estudiar la devolución del patrimonio sindical

Madrid.— El subsecretario de Trabajo y Seguridad Social, Segismundo Crespo, se reunirá con las centrales sindicales y patronal para estudiar la devolución del patrimonio sindical.

El Ministerio de Trabajo ha informado a Efe de que el próximo lunes, día 13, Segismundo Crespo se reunirá por la mañana con representantes de UGT y, por la tarde, con los de CC.OO. El martes, las entrevistas serán por la mañana con CEOE y con ELA-STV por la tarde. El miércoles día 15, el subsecretario de Trabajo recibirá por la mañana a la intersindical gallega.—Efe

Gran Bretaña

## Secretos de palacio de los príncipes de Gales

Londres.—Stephen Barry, ex ayuda de Cámara de los Príncipes de Inglaterra, afirma, en una entrevista que publica la revista «Penthouse», que el Príncipe de Gales estuvo enamorado de varias mujeres, incluida una americana, antes de casarse con la Princesa Diana.

Barry describe a la Princesa de Gales como una mujer de «ojos brillantes» y con «increíble estilo» pero que «no es una intelectual».

Según Barry, «Diana no es el cerebro de Gran Bretaña. No la he visto nunca levantarse por la mañana y decir «oh, Dios mío, qué pasa con el dólar». Está más interesada en comprar cortinas nuevas, pintar de rosa las paredes y todas esas tonterías. Este es el tipo de chica que es bastante simple».

Según Stephen Barry, sólo hay un secreto de la pareja: «La única cosa que quizás no sabe la gente y nadie entiende, es que Diana está loca por su esposo Carlos, completamente loca».—Efe



Miami (Florida, Estados Unidos).—De izquierda a derecha, Linda Pfeifel, consejera de Asuntos Políticos de la Embajada de los Estados Unidos en Nicaragua, Ermila Rodríguez, segundo secretario, y David Noble Craig, primer secretario, los tres diplomáticos norteamericanos expulsados de Nicaragua, son entrevistados por los periodistas a su llegada a Miami. (Telefoto EFE/AP).

Marruecos

## Elecciones

Rabat.— Tres años después de la aprobación por referéndum de la revisión constitucional sobre la ampliación de la legislatura y la reducción de la mayoría de edad del Príncipe heredero, los marroquíes vuelven a las urnas para renovar sus representaciones locales y comunales. Mañana, viernes, los marroquíes deberán elegir 15.000 concejales entre los 60.000 candidatos inscritos en los centros electorales.

Dos meses después, los marroquíes volverán a depositar su voto para designar a los 176 diputados de la Cámara de Representantes, elegibles por sufragio directo.—Efe

## La electricidad de origen nuclear será mucho más cara

Friburgo (R.F.A.).—La electricidad producida por centrales atómicas es mucho más cara que la procedente de las térmicas, por lo que resultan inevitables en el futuro fuertes aumentos de precio.

A esa conclusión ha llegado el Instituto Ecológico de Friburgo (República Federal de Alemania), que ha presentado hoy a la Prensa un documento estudio sobre el tema.

Según el Instituto, al apostar por la energía nuclear, las empresas eléctricas atentan contra los intereses de los consumidores y perjudican a la economía germano-occidental.

El instituto niega a las empresas el derecho a cargar a los consumidores con el costo adicional que supone el recurso a la energía de origen nuclear y con los errores de su política empresarial.

El estudio, titulado «el fin de la energía atómica barata», llega a la conclusión de que las centrales atómicas que entren de ahora en adelante en funcionamiento producirán electricidad a un costo mucho más elevado que las térmicas.

Cada nueva central atómica hará que se eleve el precio de la corriente eléctrica, y la factura la pagará el consumidor, pero también los accionistas soportarán elevadas pérdidas, señala el Instituto Ecológico.—Efe.

## El Congreso del P C E será en diciembre

Madrid.—El Partido Comunista de España celebrará su undécimo congreso en los primeros días de diciembre, según ha dicho a «Efe» Francisco Palero, secretario de organización del partido.

Las cuestiones fundamentales que se discutirán en el congreso harán referencia a la organización del partido, con la consiguiente modificación estatutaria, y a la actitud frente al Gobierno. Se prevé que la posición que los comunistas tomen en relación al Gobierno socialista sea un punto conflictivo en el congreso ya que la postura de la actual dirección partidaria de una crítica constructiva enfrenta a un sector del partido que aboga por una crítica más dura.

La dirección del PCE efectúa en los últimos meses una tarea de recuperación de los militantes que fueron expulsados o abandonaron el partido, con el fin de que puedan incorporarse al congreso.—Efe.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LOS REYES DE ESPAÑA, don Juan Carlos y doña Sofía presidirán el próximo día 11 la entrega de banderas de combate, donadas por la Diputación de Alicante, a las corbetas «Infanta Cristina» e «Infanta Elena», que desde esta mañana fondean en el muelle alicantino.

LAS AYUDAS ECONOMICAS extraordinarias a los afectados por el síndrome tóxico se complementan con cantidades en concepto de anticipos reintegrables, según un real decreto de Presidencia del Gobierno que publica hoy el «Boletín Oficial».

ETA MILITAR INDICA en un comunicado enviado a varios medios informativos que la puesta en libertad de Diego Prado se produjo una vez cumplimentados todos los requisitos exigidos por la organización, informan de Bilbao.

EXTRANJERO

LOS COLEGIOS ELECTORALES abrieron hoy en Inglaterra cuando los últimos pronósticos del escrutinio dan una amplia mayoría al partido conservador, en el poder. Casi 42 millones de ciudadanos, los mayores de 18 años, tienen acceso a las urnas desde las 7 de la mañana hasta las 10 de la noche.

MEJICO MANTENDRA su política petrolera actual y no hará descuentos en la venta, ni reducirá el precio del petróleo que vende, según ha manifestado el secretario de Energía y Minas, Francisco Labastida.

OCHENTA Y DOS PERSONAS fueron detenidas anoche en Berlín Occidental a raíz de unos disturbios provocados por jóvenes, relacionados con la ocupación ilegal de viviendas deshabitadas.

## Aumenta la talla media de los españoles

Madrid.—La talla media de los varones españoles ha aumentado en casi seis centímetros (exactamente, 5,6) en los últimos 25 años, según datos del Instituto Nacional de Estadística.

En 1955, la estatura media de los españoles en la fecha de su reclutamiento era de 165,7 centímetros, frente a los 171,3 centímetros medios de los mozos reclutados en 1980.—Efe.